Amigoe

96STE JAARGANG – No.: 179 MAANDAG 6 AUGUSTUS 19



Drs. NAGELKERKEN ...DDT gehalte hoog...

Vandaag

NIEUWE GRONDWET KENT GARANTIES VOOR BLANKEN

Gemenebest wil algemene verkiezingen onder toezicht

Vredesplan voor Rhodesie

LOESAKA — De topconferentie van het Gemenebest heeft zondagavond een nieuw vredesplan inzake Rhodesie goedgekeurd. Het uit negen punten bestaande stuk spreekt zich uit voor een nieuwe grondwet, met garanties voor de blanke minderheid, nieuwe verkiezingen, een staakt het vuren en beëindiging van de sancties.

De overeenstemming werd met algemene stemmen bereikt tijdens een onverwachte avondzitting, die was beperkt tot de staatshoofden van de Gemenebestlanden op de topconferentie. Eerder was bekendgemaakt dat Engeland bereid was een nieuwe grondwet voor zijn eenzijdig afgescheiden kolonie op te stellen. Het heeft aangeboden toezicht te houden op nieuwe verkiezingen na opstelling van een nieuwe grondwet en een conferentie over de toekomst van Rhodesie met deelneming van alle betrokken partijen te beleggen. Hoofdpunten van het document zijn -- Engeland heeft de wettige verantwoordelijkheid Zimbabwe Rhodesie onafhankelijkheid te verlenen op basis van een zwart meerderheidsbestuur. -- Alle bij het conflict betrokken partijen moeten aan een regeling deelnemen. Een regeling moet een democratische grondwet inhouden, garanties voor de minderheden inbegrepen. De op basis van een dergelijke grondwet gevormde regering moet gekozen worden via vrije en eerlijke verkiezingen onder toezicht van Engeland en met waarnemers van het Gemenebest. Het gemenebest begroet de bereidheid van Engeland besprekingen met alle partijen te organiseren. Een belangrijk doel van de regeling moet zijn het tot stand brengen van een stopzetting van de vijandelijkheden en beëindiging van de sancties als onderdeel van het proces van een duurzame regeling.

De ZAPU-Joshua Nkomo 's vleugel van het Patriottisch front - heeft maandag in eerste instantie afwijzend gereageerd op het nieuwe Rhodesieplan, waarover de Gemenebest-conferentie in Lusaka het afgelopen weekend overeenstemming heeft bereikt. Met name het voorgestelde Britse toezicht op nieuwe verkiezingen in Rhodesie noemde Zapu-woordvoerder Willie Musarurwa onaanvaardbaar en onrealistisch.

De veronderstelling dat de huidige Britse regering onpartijdig is, en dus de aangewezen autoriteit om verkiezingen in het land te leiden is voor ons niet aanvaardbaar, aldus Musarurwa.

De Rhodesia Herald, een krant die gewoonlijk de mening van de blanke minderheid in Rhodesie weergeeft, vraagt zich in een eerste reactie af of de conservatieve premier Margaret T' tcher (hoe heet ze ook weer — Harold Thatcher? Jim Thatcher?) soms een vermomde Labour-premier is. Van de huidige conservatieve regering was iets anders te verwachten dan het opnieuw afdraaien van de oude plaat met de overbekende voorstellen van een conferentie van alle partijen, inbegrepen de terroristische leiders, aldus de Rhodesia Herald. Officieel is in Salisbury nog niet op het initiatief van de Gemenebest-conferentie gereageerd.





Deserteurs kapen Iberia-vliegtuig

MADRID — Zes passagiers van een door drie uit het Spaanse Vreemdelingenlegioen gedeserteerde mannen gekaapt Iberia vliegtuig, zijn vanmorgen vrijgelaten. De kapers willen politiek asiel in Zwitserland. Hun enige doel lijkt te zijn uit handen van het Vreemdelingenlegioen te blijven.

De kaping begon zondagmiddag op het Canarische eiland Fuerteventura, waar de DC-9 van de Spaanse luchtvaartmaatschappij Iberia was geland. In de afgelopen nacht kwam het vliegtuig op de luchthaven van Lissabon aan. Daar bleef men wachten, eerst op een reactie van Franse zijde op het asiel-verzoek van de kapers en daarna op dat van Zwitserland. Tegen het middaguur leek het er op, dat de kapers ingingen op de Zwitserse voorwaarde-asiel, maar dan ook verschijnen voor een Zwitserse rechtbank.

Over het aantal mensen aan boord van de DC-9 bestond tot vanmorgen onzekerheid. Er waren zeker twee piloten en één stewardess aan boord en twee schoonmaaksters. Het aantal passagiers zou achttien bedragen, onder wie drie kinderen. Later dacht men, dat er minder mensen aan boord waren. Zeker is ook, dat het vliegtuig niet naar Frankrijk uit kan wijken, omdat het geen toestemming krijgt te landen in Frankrijk.

Spanje heeft laten weten, dat het niet om de uitlevering zal vragen van de drie kapers. Dit om de onderhandelingen wat hunstiger te beïnvloeden. Onder de passagiers bevinden zich drie kinderen. De twee schoonmaaksters waren op het vliegveld van Fuerteventura juist ingestapt om hun werk te gaan doen.

Op genoemde luchthaven hadden de kapers zich meester gemaakt van een jeep en de wapens van een militaire patrouille. Zij reden toen naar de DC-9 toe en beletten de bemanning en de passagiers om uit te stappen. Zij lieten vervolgens de brandstoftanks vullen en dwongen de gezagvoerder op te stijgen.

Frankrijk wees onmiddellijk hun voorstel van de hand om de drie mannen op te nemen, op welke voorwaarde het kapers-trio de passagiers wilde vrij laten. Vanuit Parijs liet men weten, dat het toestel op geen enkele Franse luchthaven zou mogen landen. Later wijzigden de deserteurs hun plan en wilde men naar Zwitserland. Dit land stelde zich plooibaar op.

Na crisis van zes maanden

Cossiga bezorgt Italie regering

ROME — Ex-minister van Binnenlandse zaken Francesco Cossiga heeft een nieuwe Italiaanse regering gevormd. Hij heeft de lijst met ministers voorgelegd aan president Sandro Pertini. Het nieuwe kabinet is zondag beëdigd. Cossiga, een christen-democraat, trad het vorig jaar als minister van Binnenlandse zaken af in verband met de moord op ex-premier Aldo Moro. Met de vorming van een nieuwe regering is een einde gekomen aan een regeringscrisis van zes maanden. In die periode zijn zes vergeefse pogingen gedaan Italie een nieuwe regering te geven.

Het nieuwe kabinet telt 24 leden en wel 16 christen-democraten, vier sociaal-democraten, twee liberalen en twee onafhankelijken. Het merendeel van de belangrijkste portefeuilles is in handen gekomen van christen-democraten.

De nieuwe regering kan maar rekenen op 291 afgevaardigden in de Italiaanse tweede kamer die 630 zetels telt. De christen-democraten hebben 262 zetels, de sociaal-democraten 20 en de kleine liberale partij 9.

Het kabinet-Cossiga dat dus niet de meerderheid in het parlement heeft, zal kunnen regeren omdat de socialisten zich bij de stemming over de motie van vertrouwen zullen onthouden. De communisten zullen tegen stemmen. Het nieuwe bewind wordt beschouwd als een overgangsregering. Volgens politieke waarnemers in Rome zal de regering-Cossiga het 'veld moeten ruimen na het congres van de christendemocratische partij in de komende herfst, dat naar men verwacht nieuwe mogelijkheden voor een coalitie op brede basis zal openen.

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de heruitgave van het boek "Guiambo biew a bolbe na wea" van de overleden schrijver Willem Eligio Kroon werd gistermorgen onder auspicien van de afdeling Onderwijs en Kultuur (O en K) een cultureel programma opgezet in het Wilhelminapark met ondermeer optreden van folkloristische groepen. Gezaghebber mr Ornelio Martina overhandigde het eerste exemplaar van de heruitgave aan de weduwe van de schrijver Kroon. Zij was op haar beurt daar zeer verrukt over en las vervolgens vergenoegd enkele passages uit het boek (foto boven).

Vliegramp in India

NIEUW DELHI — Een vliegtuig van de Indiase luchtvaartmaatschappij met aan boord 41 passagiers en vier bemanningsleden is zaterdag op rond 50 kilometer ten noordoosten van Bombay neergestort. Gevreesd wordt dat alle 45 inzittenden van het vliegtuig de dood hebben gevonden, aldus het Indiase persbureau PTI. Tot nu toe zijn twaalf lichaam geborgen. De politie en andere reddingsploegen hadden vien nodig om bij de plaats van de ramp te komen. Hevige moessonregens en mist waren daar de oorzaak van.

Benoeming interim-president opgeschort

Onenigheid in Congres Bolivia

LA PAZ — Het besluit om de parlements-voorzitter Walter Guevara Arze te benoemen tot interim-president van Bolivia is vandaag (maandag) onverwacht opgeschort. Zondag waren de twee belangrijkste politieke partijen van het land -- de Nationale revolutionaire beweging van Victor Paz Estenssoro en de Democratische volksunie van Hernan Siles Suazo-overeengekomen Guevara te kiezen tot interim-president. Voor het Boliviaanse congres de overeenkomst van de beide partijen kon bezegelen door Guevara, de voorzitter van de senaat, te kiezen, onstond er echter onverwacht onenigheid tussen de beide partijen. Het benoemingsbesluit is nu opgeschort.

Het akkoord tussen de Nationale revolutionaire beweging en de Democratische volksunie werd bereikt nadat het congres er na zeven verkiezingsronden niet in was geslaagd een keuze te maken uit de twee kandidaten voor het presidentschap, Hernan Siles Suazo en Victor Paz Estenssoro. Geen van beide kandidaten kreeg de vereiste meerderheid van 73 stemmen in het parlement.

De situatie is Bolivia was vanochtend zeer verwarrend. Hoewel de benoeming van Guevara door het congres is opgeschort, heeft de protocollaire dienst maandagochtend meegedeeld dat de ceremonie, waarin de macht wordt overgedragen normaal plaats vindt. Ook gaan er geruchten dat de huidige president generaal David Padilla, vastbesloten is naar het congres te gaan en zijn mandaat over te dragen aan de voorzitter van de senaat. in dat geval wordt de benoeming van Guevara een regeringsbesluit in plaats van een parlementsbesluit.

STOCKHOLM — De Zweedse hoogleraar Bertin Ohlin, die in 1977 onderscheiden werd met de Nobelprijs voor economie, is vrijdag in de ouderdom van 80 jaar overleden. Ohlin was reeds op 26-jarige leeftijd hoogleraar.



Algemeen belang

DRIE EN EEN halve maand na de Eilandsraadsverkiezingen is er nog geen „volwaardig" bestuurscollege op Curacao. In het bestuurskantoor zit een college dat al een week na in dienst treding "demissionair" werd genoemd, omdat de betrokken gedeputeerden allemaal hun ontslag weer indienden. Dat deden zij op basis van de uitslag van de Statenverkiezingen van 6 juli, vandaag exact een maand geleden.

Inmiddels is op landsniveau al een interim-kabinet gevormd en geinstalleerd en wordt aan de formatie van een definitieve regering in een pril beginstadium gewerkt. Op eilandsniveau ligt die zaak echter nog volkomen plat en is een patstelling ontstaan.

De boodschap van het kiezersvolk op 25 april was dat MAN nogal wat vertrouwen geniet en dat in impliceert min of meer ook dat MAN deel moet uitmaken van het nieuwe BC.

Na een conflict tussen MAN en NVP-U tijdens de BC-formatie over de kandidatuur van George Hueck, besloten DP, NVP-U en PSD met de oude coalitie voort te gaan. De kiezers straften deze negering van een eerdere boodschap af door op 6 juli massaal op MAN te stemmen ten koste van DP, maar vooral van PSD en NVP-U.

De gemoederen in de NVP-U raakten door deze verkiezingsuitslag nogal verhit. Omdat de kwestie-Hueck inzet was geworden van de verkiezingen had de NVP-U haar belangrijkste bolwerk, Bandabou, verloren. Getalsmatig kan MAN niet op eigen houtje een BC vormen. Daarvoor is de steun nodig van minstens een van de andere grote raadsfracties. De voorkeur bestaat duidelijk voor NVP-U. De NVP-U weet dat maar blijft op zijn standpunt staan dat de autonomie van elke partij inhoudt dat ieder zijn eigen kandidaten benoemt. MAN heeft niet de bewijzen kunnen overleggen dat het door de heer Hueck gevoerde beleid corrupt was, met de andere woorden hij blijft kandidaat voor gedeputeerde van Wonigbedrijf. Dat is gisteravond per brief nogmaals duidelijk gemaakt aan de MAN.

MAN zit hoe dan ook in de hoek waar de klappen vallen. Wordt in zee gegaan met de NVP-U, dan moet er water bij de wijn worden gedaan. Dat zal een stap terug zijn voor de MAN, wat de partij niet in dank zal worden afgenomen.

Wordt afgezien van deelname in het BC, dan zal de partij vrees voor regeringsverantwoordelijkheid worden verweten door alle overige partijen. Gevolg zal dan ook zijn dat de "traditionelen" door kunnen gaan. De derde mogelijkheid is een coalitie vormen met de DP. Dat wordt als de verste stap terug beschouwd, aangezien die partij de tegenpool genoemd kan worden van MAN, hoewel beiden de sociaal-democratie in hun vaandel voeren.

De NVP-U zal zich hierdoor - en na kennis genomen te hebben van de informatie-opdracht van de gouverneur aan Don Martina (MAN) en Betico Croes (MEP) voor een kabinet met drie-kwart, dan wel tweederde meerderheid in de Staten - gesterkt voelen door het feit dat de NVP-U de oplossing kan aandragen voor MAN op lands en eilandsniveau. Dat daarmee geschermd wordt is ten strengste af te keuren. Het gaat nu om het algemeen belang, niet om die van de NVP-U of MAN. Het pleit daarom ook niet voor de leiding van die partij dat de eigen problemen geworpen worden in de schoot van anderen, daarmee een herstructurering van de partij en interne sanering op de

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur binnen zijn.**
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30, uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp. Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrepôt 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Sta Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 37017; ook te bereiken op pageboy 027-149 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★★★

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Straight time.
WEST-END: 19.00-21.00 Paws, claws and jaws.
CINELANDIA: 19.15-21.15 The pack.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The omen part II.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber en morgenavond te Abrahamsz.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

THEATER DE TEMPEL: voorstelling Images of Curacao dagelijks om 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Godzilla; 17.00 Yogi's space race; 17.30 Thacker's world; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 eight is enough; 19.30 wild world of animals; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 notisiero deportivo Shell; 20.30 aktualidat tele-8; 21.00 age of uncertainty; 22.00 tempu pa Dios; 22.05 dept. di cultura i edukashon; 23.00 sign off.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
JAYCEES: 20.00 uur-Hotel Bonaire.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

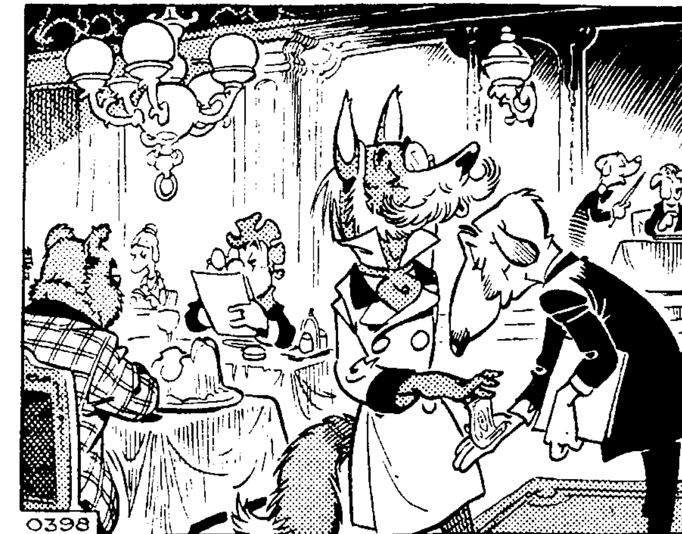
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

★★★

Herrenberg eindigt actie

PARAMARIBO — De Surinaamse Parlementarier Henk Herrenberg, lid van de oppositie, heeft donderdagavond zijn hongerstaking in de koffiekamer van het parlement beëindigd. Hij deed dit na gesprekken te hebben gevoerd met parlements voorzitter Emile Wijntuin en oppositieleider Jaggernath Lachmon. De Parlementsvoorzitter zou de heer Herrenberg hebben toegezegd dat hij afzonderlijke gesprekken zou voeren met de fractieleiders van de VDP (oppositie) en de NPK (coalitie). Tijdens deze gesprekken zou men mogelijk meer begrip en inzicht kunnen krijgen in elkaars standpunten. Lachmon stelde zich op het standpunt dat nu voorzitter Wijntuin een initiatief heeft ontwikkeld voor overleg, Herrenberg zijn hongerstaking die hij woensdagochtend begon, zou moeten beëindigen. Zou herrenberg doorgaan dan zou het dat overleg te veel onder pressie komen, zo meende Lachmon. Herrenberg, begon zijn hongerstaking omdat hij van mening was dat het parlement niet meer functioneerde en de democratie waardoor in het gedrang was gekomen.

Heer Bommel en de toekomer





0398 — De baron van Malpertus stond snel op en drukte de toeschietende over een bankbiljet in de hand.

,,Een uitstekende maaltijd, mijn waarde", zei hij prijzend. ,,Houd het wisselgeld, wat ik u mag verzoeken. Ik zou graag de keuken eens even willen bezichtigen, kan dat?"

Door de ruime fooi had de ander geen bezwaar tegen, en hij ging hem voor naar de hall. Daar was enig oponthoud door het zoeken naar hoed en wandelstok, en zo kon het gebeuren, dat ze juist op weg waren naar de keuken, toen mevrouw Troggel met haar zoontjes binnentrad.

,,Daar ben je, rooie toekommer!" riep de dame uit. ,,Ik moet jou hebben. Die toekomst van je was niks. Maar nu zou ik wel eens willen weten waar gisteren is. Daar zijn mijn oeletjes van, zei de bleke flapflodder".

De baron deed schielijk een pasje achterwaarts en fluisterde achter de hand: ,,Gisteren? Dat is mijn terrein niet, goede vrouw. Ik leg me alleen op de toekomst toe. Maar toevallig zit er in de eetzaal iemand van gisteren, die u zeker helpen kan. Hij kijkt door twee glazen op een steeltje; u kunt hem niet missen. Flink wat klapbessen onder zijn stoel en dan maar rabarber roepen, dan zult u vanzelf aanpappen. Veel succes".

Daarop nam hij vriendelijk afscheid en spoedde zich naar de kelner, die een beetje bevreemd bij de keukendeur had staan wachten.

MTA-titel voor Anouska Brown





KRALENDIJK — Op de boven foto vlnr Giselle Sulbaran (Curacao) 1st runner-up, Nadine Meulens (Curacao) third runner-up, Miss Amity en Miss Fotogenic, Anoushka Brown Miss Smile, Miss Teenage Antillen, Desire Soleano 2nd runner-up en Mafalda Crestian (Bonaire) fourth runner-up. Op de onder foto het moment waarop gezaghebber Alfred St Jago de kroning verricht bij Anoushka Brown van St Maarten als Miss Teenage Antillen 1979.

KRALENDIJK — Zaterdagavond had in een overvol stadion te Kralendijk de verkiezing plaats voor Miss Teenage Antillen (MTA). Voor het eerst werd het monopolie, door de eilanden Curacao en Aruba, gebroken, toen om rond half één middernacht ceremoniemeester, Herbert Domacasse, de nieuwe Miss Teenage Antillen aankondigde in de persoon van Anoushka Brown van St Maarten.

Al in de morgen- en middaguren kon men in de straten van Playa merken dat er heel wat fans van de verschillende eilanden op Bonaire waren om die avond hun kandidaat te steunen. Vooral de Arubanen vielen op door hun getoeter en ander propagandamateriaal dat zij meegenomen hadden. Alle achttien kandidaten waren goed voorbereid en hebben, naar onze mening, allen een prijs verdiend. Maar zoals het bij al dit soort evenementen aan toe gaat, is er maar één winnaar en de eer viel voor de vertegenwoordigster van St Maarten te beurt. De andere finalisten waren Giselle Sulbaran (Curacao) first runner-up, Desire Soleano (Bonaire) second runner-up, Nadine Meulens (Curacao) third runner-up en ook sleepte zij de Miss Fotogenic en Miss Amity-titel in de wacht en Mafalda Crestian, die als fourth runner-up eindigde. Mafalda is van Bonaire afkomstig. Ook kreeg Anoushka de titel van Miss Smile, terwijl Coraline Cicilia van Bonaire met de titel van Miss Folkloriko naar huis ging.

Al bij al een zeer geslaagde avond en een gelukwens aan de organisatie Imborga onder leiding van de dynamische Maurits Emerenciana is dan ook op zijn plaats. Opgemerkt dient te worden dat God Pluvius aan het einde van het programma wat regen naar de aarde zond, hetgeen echter de ceremonie rond de kroning niet in de weg stond.

Relaystation voor Venezolaanse tv nog niet in gebruik

KRALENDIJK — Naar de Amigoe vernomen heeft, is het relay-station, dat enige tijd geleden geïnstalleerd is, zodat men op Bonaire ook beelden zouden kunnen ontvangen van de Venezolaanse televisie, nog niet in werking getreden. De oorzaak hiervoor ligt in het feit dat destijds gebleken was dat niet alle onderdelen aangekomen waren. Inmiddels is bericht ontvangen dat de onderdelen reeds verstuurd zijn en dat zij momenteel op Curacao liggen bij de Aerocargo om doorvervoerd te worden naar Bonaire. Zodra deze onderdelen op Bonaire zijn, zullen Venezolaanse technici overkomen om de laatste hand te leggen aan het beloofde relay-station.

VNG-onderzoek naar overheidsapparaat Sint Maarten gevraagd

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering dat de VNG (Vereniging Nederlandse Gemeenten) een onderzoek instellen naar de mogelijkheden voor reorganisatie van het overheidsapparaat van Sint Maarten. Daartoe wordt een verzoek ingediend bij de Nederlandse regering.

De regering onschrijft een motie van de Eilandsraad van Sint Maarten van 2 juli dit jaar waarin al geduid is op een slecht functioneren van het overheidsapparaat vanwege een tekort aan kader. Afgelopen vrijdag besloot de regering Nederland te vragen de VNG een onderzoek te laten instellen in het kader van de technische bijstand naar de stand van zaken en vervolgens te adviseren hoe de administratie weer op een aanvaardbaar peil kan worden gebracht. Aan de gevolmachtigde minister van de Antillen in Den Haag - die momenteel voor werkbezoek op Curacao is - is verzocht de nodige stappen te ondernemen in deze zaak.



KRALENDIJK — Vrijdag 3 augustus herdacht mevrouw Victoria Bithuel Marchena het feit dat zij honderd jaar geleden geboren is. Deze gelegenheid werd door alle familieleden en kennissen op Bonaire gevierd. Om zeven uur was er een Heilige Mis in de St Bernarduskerk te Playa, waarna een druk bezochte receptie volgde in het Jeugdhuis te Playa. Op de foto de honderdjarige temidden van de bloemetjes.

DDT gehalte hoog in lichaam

Suggestie drs Nagelkerken: reglement voor visfuiken

WILLEMSTAD — In vergelijking met Nederland bevat het menselijk lichaam op Curacao gemiddeld 2,3 meer DDT. Waarschijnlijk is dit het gevolg van een onjuist gebruik van chemische middelen ter bestrijding van insecten enz. die het fruit en de groenten aantasten. Dit is een der vaststellingen in het proefschrift van drs W.P. Nagelkerken dat hij, blijkens een officieel communiqué, in september gaat verdedigen aan de Vrije Universiteit in Amsterdam en dat hij dezer dagen officieel heeft aangeboden aan ged. Frank Rozendal. Drs nagelkerken wil met dit werkstuk promoveren tot doctor in de biologie.

Hij heeft in de voorbije vijf jaar hiertoe een studie verricht, grotendeels op en in de omgeving van Curacao, waarbij de purunchi centraal stond. De officiële titel ervan is Studies of the fauna of Curacao and other Caribbean islands. De aandacht ging dus uit naar de Graysby. Wat deze vis betreft en de visserij in het algemeen heeft drs Nagelkerken ook enige aanbevelingen gedaan.

Zo zou hij graag een verbod tot invoer van harpoenen ingesteld zien en van andere vistuig waarmee men vissen afschiet in de zee. Ook adviseert hij dat er een reglement komt ten aanzien van de zogenaamde kanasta. Dit laatste is van belang voor het voor bestaan van de purunchi in de wateren rond Curacao. Deze vis heeft als iets karakteristieks dat hij van sexe verandert. Hij wordt namelijk als vrouwtje geboren. Wanneer de vis is gegroeid tot een lengte van ongeveer twintig cm wordt het een mannetje.

Het probleem met de kanasta is nu dat de gaten ervan klein zijn, net in de tijd dat de purunchi kuit gaat schieten wordt de vis in de maling genomen door de kanasta. Langzamerhand zal de purunchi als gevolg van het veelvuldig vangen in zijn vruchtbare periode gaan verdwijnen, zo vreest drs Nagelkerken.

TEHERAN — Kandidaten van de Chomeini-gezinde Islamitische republikeinse partij hebben in de districten waarvan de uitslag bekend is, de meerderheid behaald bij de verkiezingen in Iran van de raad die zich moet buigen over de grondwet. Dit heeft de Iraanse minister van Binnenlandse zaken, Hashem Sabbaghian, verklaard. De definitieve uitslag van de verkiezingen wordt pas donderdag verwacht

Pistool tijdens ruzie gebruikt

WILLEMSTAD — Tijdens een ruzie tussen twee families te Seru Fortuna heeft een bezoekend familielid zijn pistool getrokken en enige schoten gelost. De man is aangehouden en ingesloten, zijn vuurwapen en de munitie zijn in beslag genomen. De ruzie deed zich zondag voor. Op een gegeven ogenblik werd het een vechtpartij. Van het een kwam het ander. Zo werden de beide woningen over en weer met stenen en flessen bekogeld. Daarbij sneuvelden enige shutters. Een man, die op bezoek was, bemoeide zich met de ruzie en ging daarom schieten. Er wordt een uitgebreid procesverbaal opgesteld over het gebeuren.

Krantenprijzen met een gulden omhoog

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 augustus hebben de dagbladen van de minister van Economische Zaken toestemming gekregen om hun abonnementsprijzen met één gulden per maand te verhogen. Dit betekent dat nu per maand tien gulden voor de Amigoe betaald moet gaan worden. Vanaf deze datum worden ook de losse nummers vijf cent duurder, dus 45 cent. De prijsverhoging werd steeds meer een noodzaak door de constant stijgende onkosten. Vooral ook door de verhoging van de benzineprijzen is de distributie van de kranten aan huis voor de vaste abonnees een stuk kostbaarder geworden. Tenslotte werden de dagbladen enige maanden geleden met een drastische verhoging van de papierprijzen geconfronteerd.

ALM beroep aangetekend in interchange-zaak

WILLEMSTAD — De directie van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) heeft beroep aangetekend tegen het vonnis verleden week dinsdag geveld door de rechter in kort geding aangespannen door de (Vereniging Nederlandse Vliegers) sectie Antillen. Daarbij werd de ALM verboden voor de duur van de cao tussen de maatschappij en de VNV medewerking te verlenen aan buitenlandse maatschappijen op ALM lijn - of charter vluchten.

De dwangsom die op dat rechterlijk bevel rust bedraagt 30 duizend gulden per elk vlucht die daaraan niet voldoet. Het ging in het bijzonder om een contract tussen ALM en Air Florida dat door de piloten van een geval van "interchange" wat volgens hen niet terecht was en niet conform de afspraken. Daarin ging de rechter mee.

UITZONDERING IN WETSVOORSTEL VAN AGT/WIEGEL

Bij verkiezingen voor 2e Kamer

Nederlanders ontberen stemrecht op Antillen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Europese Nederlanders op de Antillen zullen verstoken blijven van het recht van stemmen voor de Tweede Kamer. Voor deze groep maken premier Dries van Agt en minister Hans Wiegel van Binnenlandse zaken een uitzondering in hun voorstel om Nederlanders buiten de Nederlandse grenzen kiesrecht te geven.

Door middel van een wijziging van de Grondwet wil de regering in Den Haag het voor Nederlanders in het buitenland mogelijk maken hun stem uit te brengen bij Nederlandse parlementsverkiezingen. Tot nu toe is het kiesrecht beperkt tot ingezetenen.

ACHTERHAALD

Die beperking tot Nederlanders in Nederland vinden premier Van Agt en minister Wiegel achterhaald. "Door de ontwikkeling van de communicatiemiddelen (krant, radio en televisie) kan tegenwoordig iedere Nederlander in het buitenland, die dat wil, zonder veel moeite even goed op de hoogte blijven van de Nederlandse politiek als Nederlanders die in Nederland wonen. Het is gebleken dat zij zich ook vaker daarbij betrokken voelen. Het gemis van het recht om aan de verkiezing voor de Tweede Kamer deel te nemen, wordt dan ook veelal als onrechtvaardig ervaren", schrijven de bewindslieden aan de Tweede Kamer.

Een uitzondering wordt gemaakt voor de inwoners van de Nederlandse Antillen, die immers ook de Nederlandse nationaliteit bezitten. Het zou volgens premier Van Agt en minister Wiegel, te ver voeren om hen behalve hun vertegenwoordigers in de Antilliaanse Staten te laten kiezen, ook te laten meedoen aan verkiezingen van de Tweede Kamer.

STATUUT

Dit geldt behalve voor Antilliaanse Nederlanders ook voor Europese Nederlanders. "Beide groepen zijn Nederlanders. Wij kennen geen eerste en tweede klas Nederlanders", zo wordt op het Ministerie van Binnenlandse zaken in Den Haag gezegd. Daar komt bij dat Europese Nederlanders ook stemrecht op de Antillen hebben, net zo goed als Antillianen in Nederland aan Nederlandse verkiezingen mogen meedoen.

De nieuwe grondwettelijke regeling zal na goedkeuring door de Eerste en Tweede Kamer pas in werking kunnen treden, nadat ook het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden op dit punt is gewijzigd. Dat betekent dat ook de Antilliaanse Staten hun oordeel over het voorstel aan de regering in Den Haag moeten uitspreken.

Algemeen belang

(Vervolg van pag. 1)

…baan schuivend. …iet wordt ook de uitslag …de verkiezingen, waarin …ten koste van de NVP-U …gelijk is gesteld, alweer …erd. In "groene" kring …voorts ook de perswereld …voortduring de schuld van …nder gegeven. Ook dat … gedaan om maar … geen eigen rommel te … opruimen. Dat ver…s besprekingen op het …ekke vlak worden …ellijkt op grond van …entaren van redacties (!) … gehele gang van zaken, …eens te meer aan dat de … bij zichzelf te rade moet …hoe verder te gaan. Een …arrige houding zoals op …moment is beslist geen …n van kracht, maar meer …erhulde zwakte, die toch …komt drijven.

…t is dat de rechter de …kken NVP-U-gedeputeer…t heeft gestraft vanwege …uele corrupte praktijken bij …nst Woningbedrijf. Maar … is ook dat de bevolking …delijk heeft getoond wie in de kwestie-Woningbedrijf meer vertrouwen geniet dan de NVP-U. Het zou voor de NVP-U hebben gepleit als zij dit hadden erkend. Evenzeer geldt dat de heer Hueck zich in het algemeen belang kan terugtrekken, daarmee de eer aan zich zelf houdend. Deze constructie is elders vrij normaal, ook al blijkt later dat er door de omstreden persoon niet die fouten werden gemaakt, die hem in eerste instantie werden toegeschreven.

MEISJE MET FLES MISHANDELD

WILLEMSTAD — In de nacht van zaterdag en zondag is een zestienjarige meisje in het ziekenhuis opgenomen met snijwonden aan het gezicht en een steekwond in haar rechterschouder. Een haar bekende man had haar mishandeld met een gebroken fles. Dit gebeurde bij een bar te Rio Canario, waar zij met andere meisjes naar de muziek stond te luisteren.

Brand in Penstraat

WILLEMSTAD — Zondagmorgen vroeg is de zaak La Plate en Co aan de Penstraat verloren gegaan door brand. De melding kwam rond half vijf binnen. De brandweer van Rio Canario en Steenrijk nam aan het blussingswerk deel. Men kon niet voorkomen dat de gehele inventaris verloren ging. Naar de oorzaak van de brand wordt nog een onderzoek ingesteld.

NVP-U antwoordt MAN:

Dienst Woningbedrijf blijft onder Hueck

WILLEMSTAD — MAN heeft gisteravond reactie gehad van de partij NVP-U op een twee weken geleden verzonden brief. De NVP-U laat weten onverkort te blijven staan op de kandidatuur voor de heer George Hueck als gedeputeerde voor Woningbedrijf.

De heer Hueck moet gedeputeerde blijven voor de NVP-U met onder zijn beheer ondermeer de dienst Woningbedrijf. Dat is een van de punten die de NVP-U heeft gesteld in een brief aan de MAN. In feite wordt het NVP-U-standpunt van geruime tijd geleden herhaald in die brief. De heer Hueck de dienst Woningbedrijf ontnemen, wordt beschouwd als een bevestiging van bepaalde vermoedens van wanbeleid op die dienst door de heer Hueck. Zolang een gerechtelijk onderzoek gaande is, is het niet raadzaam veranderingen aan te brengen in de situatie. Als de uitslag daarvan bekend is kan de hele kwestie opnieuw worden bezien.

Het voorstel van MAN om de dienst onder te brengen bij de gezaghebber totdat een en ander is opgehelderd en gereorganiseerd is voor de NVP-U niet te aanvaarden. Wel gaat de NVP-U ermee accoord om een commissie van vier personen te benoemen, twee van de MAN en twee van de NVP-U, die een studie maakt van het accountantsrapport en de bevindingen daarover vervolgens openbaar maakt.

Het is verder voor de NVP-U geen probleem als personen die nadere informatie hebben over de dienst daarmee voor de dag komen. De NVP-U gaat er namelijk ook vanuit dat die dienst grondig gereoganiseerd en gesaneerd wordt.

Van officiële zijde van MAN werd afgezien van commentaar omdat de brief nog intern besproken moet worden. Tevens bestonden nog enkele vraagtekens bij enkele passages uit de brief die gisteravond werd ontvangen. Desalniettemin werd beweerd dat er wegen zijn om verder te gaan. De NVP-U wacht nu op reactie van MAN. Dat zolang gewacht is met beantwoording van de brief heeft te maken gehad met vakanties en verlof van partijfunctionarissen.

WILLEMSTAD — Dr Jules de Palm herdacht op woensdag 1 augustus het feit dat hij twintig jaar geleden belast werd met de leiding van het Centraal Bureau Toezicht Curacaose Bursalen (CBTCB). Veel tijd om deze mijlpaal te herdenken, was er echter op deze ochtend niet, want een deel van de nacht waren de heer De Palm en een aantal medewerkers in de weer met het opvangen van de bursalen die net aangekomen waren. Gevolmachtigde minister Eldred Maduro feliciteerde de heer De Palm met deze mijlpaal en bood hem een ets aan van de Antilliaanse schilder Wouter van Romondt. De heer Maduro behoorde tot de eerste groep pupillen van de heer De Palm, toen het bureau in 1959 werd opgericht. In de periode 1959-1979 hebben meer dan duizend studenten van de zorgzame en soms strenge aandacht van de heer De Palm genoten. Vlnr op de foto: Minister Maduro, mej Celine Hendrikse, reeds 11 jaar verbonden aan het CBTCB, en de jubilaris dr Jules de Palm.

WILLEMSTAD — Een 34-jarige dame heeft aangifte gedaan dat zij zaterdagavond rond half twaalf beroofd werd toen zij in de Kuiperstraat liep. Zij was daar door een onbekend gebleven man overvallen, die haar tegen de grond gooide. Hij rukte haar halsketting stuk en nam daarmee de vlucht.

ict

(Deel 6)

OP 15 DECEMBER verleden jaar besliste de Duitse Administratieve rechter in Munster in hoger beroep namens de minister van Verkeer dat er geen wijziging zou worden aangebracht in het vonnis in eerste aanleg, waarbij het de LTU verboden werd na 1 december nog chartervluchten uit te voeren op de Antillen of andere plaatsen in die regio. Het vonnis en de overwegingen daartoe zijn nog niet uitgebreid uiteengezet. Dat gebeurt in deze zesde aflevering van de ICT-feuilleton. Nog een kleine opmerking:, terwijl de rechter de LTU namens de minister een vluchtverbod oplegde kwam de staatssecretaris van Verkeer van de deelstaat Noordrijn-Westfalen op de eerste vlucht mee, als blijk van vertrouwen in de charterplannen.

Duitse administratieve rechter in LTU-geding:

Lufthansa kan niet zonder Caracas-lijn

WILLEMSTAD — De lijnvluchten van de Lufthansa op Zuid-Amerika zouden weinig zin hebben als de Caracas-lijn zou uitvallen. Dat valt op te maken uit het vonnis van de Administratieve Rechtbank van Munster in het kort geding in hoger beroep vorig jaar december door de Duitse chartermaatschappij LTU aangespannen tegen de Duitse staat. Dit vonnis maakt ook melding van het aantal van zestig LTU-klanten dat vanuit Curacao verleden jaar op 18 december (de eerste ICT/LTU-charter) had willen doorvliegen naar Caracas, hetgeen volkomen tegen de afspraken was. De Duitse autoriteiten hebben steeds van bevoegde Venezolaanse functionarissen vernomen dat Venezuela vanaf het begin af aan niet verder wilde gaan dan oogluikend slechts twee LTU-charters toe te staan: van 18 en 25 december 1978.

Reeds in een vroeg stadium (13 december vorig jaar) had het Duitse ministerie van Verkeer de Duitse chartermaatschappij LTU op de hoogte gesteld van het feit dat de Venezolaanse regering niet meer dan twee chartervluchten op Curacao zou toestaan. Dat hield gelijk in dat er een regeling getroffen moest worden voor het vervoer terug van de passagiers die op 18 en 25 december naar de Antillen zouden vliegen. Vervolgens is hiervan nogmaals melding gemaakt in het vonnis van de recht bank in eerste aanleg van 22 december in Keulen. Toch is getracht nog iets te doen aan het verzoek van de LTU om ten behoeve van de passagiers op de Antillen met lege vliegtuigen te kunnen vliegen na 18 december. Op 28 december diende de Duitse ambassade daartoe een verzoek in, in Caracas. Op het Ministerie van Buitenlandse zaken (La Casa Amarilla) in Caracas werd gesteld dat "elke verdere vlucht (dan 18 en 25 december-RED) met een toestel van de LTU onherroepelijk zonder tegenspraak de aangekondigde gevolgen zou dragen, dit betekent het verbod van de vluchten van de Lufthansa naar Caracas. Dat geldt ook voor eventuele lege vluchten van de LTU".

In het vonnis wordt vervolgens aandacht geschonken aan de overeenkomst van de lucht vaartfunctionarissen van Brazilie, Chili, Argentinie en Venezuela die medio juni verleden jaar zich restrictief opstelden ten opzichte van chartervluchten van maatschappijen buiten Zuid-Amerika op Latijns-Amerika. In de overeenkomsten van West-Duitsland met Brazilie, Argentinie en Chili op luchtvaartgebied zijn geen problemen te verwachten. Daarin wordt wel gedoeld op lijnvluchten. Voor overige vluchten moet geval tot geval geregeld worden. "In deze hebben vooral Brazilie en Argentinie een keuze kunnen maken uit talrijke landen in Europa, omdat voor de Lufthansa - zonder Brazilie en Argentinie een voordelige vlucht op Zuid-Amerika niet mogelijk was. "Op grond van die constatering voerd de Duitse rechter aan dat ter dege rekening gehouden moet worden met mogelijke sancties van die landen ten opzichte van de Lufthansa, de nationale luchtvaartmaatschappij van West-Duitsland.

Veel van de vluchten op Zuid-Amerika van Lufthansa komen in Caracas terecht.

Met Venezuela heeft Duitsland geen luchtvaartovereenkomst. De bezettingsgraad van het vliegtuig was zodanig dat al gevraagd was om uitbreiding van het aantal vluchten. "Ondertussen staat of valt deze route met de vlucht van Caracas, waarbij enige vluchten alleen al naar Caracas een bezettingsgraad van meer dan 70 procent te vermelden hebben". Een luchtvaartprotocol op 1 november verleden jaar getekend door Duitsland geeft nog geen priotriteit aan chartervluchten, legde de administratieve rechter van Munster uit. Bovendien was dat een accoord tussen Duitsland en de Vs, die niet van toepassing is op derde landen.

De Duitse autoriteiten is ter ore gekomen dat er op de eerste vlucht 60 passagiers zaten met bestemming Caracas, hoewel dat ten strengste verboden was. Die passagiers strandden op Curacao. De LTU zou zelf melding hebben gemaakt van een aantal van vijftien gestrande klanten. Gevreesd was door de regering dat de LTU het er op aan heeft laten komen de passagiers pas bij de aanvang van de vlucht op de hoogte te stellen van de restricties. Daarom werd 21 december een nieuwe telex ("een dringend appèl") aan de LTU gericht volgens welke de passagiers van 25 december nogmaals nadrukkelijk op het hart moest worden gedrukt dat doorvliegen naar Venezuela uitgesloten was. Volgens de rechter heeft de LTU zich daarvan te gemakkelijk vanaf gemaakt door deze mededeling slechts op vlak voor de vlucht door te geven, maar de betrokkenen toch mee te nemen naar Curacao. "Tekenend in deze context is ook de mededeling van de Duitse ambassade in Caracas dat er noch een reisleider bestond, noch dat hotelreserveringen overeenkomstig de door de LTU afgegeven hotel-tegoed-bonnen overlegd waren".

De Duitse ambassade is op speurtocht gegaan naar de oorsprong van de berichten uit vooral Willemstad dat er zich geen problemen meer zouden voordoen rond de Duitse chartervluchten on Curacao.

Dat zou op het allerhoogste niveau zijn afgesproken door Venezolaanse en Antilliaanse autoriteiten. In Caracas "werd ten enemale gelogenstraft dat zulke overeenkomsten zouden zijn getroffen". Er zou tussen de beide staatshoofden (?) alleen maar over de vluchten van 18 en 25 december zijn gesproken. Deze zouden van Venezolaanse zijde geduld zijn".

De rechter van Munster verklaarde zich tot slot geheel eens met de uitspraak van de Keulense rechter in eerste aanleg, aangezien dezelfde overwegingen tot die uitspraak nog van kracht waren. "De publieke interesse overheerst als altijd", stelde hij nog eens op 29 december namens de Duitse minister van Verkeer, Niester.

Het verzoek om schorsing van het vluchtverbod voor de LTU werd afgewezen.

ZAKENVARIA

** Executive chef Rildo Frans van het Hilton hotel, heeft tijdens een cursus in het buitenland een gouden medaille gewonnen. Hij kreeg deze onderscheiding voor een door hem toebereide schotel. De heer Frans wordt vanmiddag tijdens een kleine ontvangst in het Hilton aan de pers voorgesteld.

** Het zal drie weken duren voordat de afbraak van het afgebrande Antem, Elga-gebouw aan de Emancipatiebulevard is afgerond. De vorige week is daarmee begonnen. Er is inmiddels begonnen met de opzet van een noodmagazijn en ook de inrichting ervan is geregeld. Over twee weken zal de balieverkoop hervat kunnen worden. Ook de herbevoorrading vindt snel plaats dankzij de goede medewerking van diverse zijden. De winkelverkoop gaat ongestoord door op de punten Madurostraat, Winkelcentrum Colon en ook de Emancipatie boulevard. Het gereedkomen van de laatste fase van de nieuwbouw van het Antem/Elga-complex staat gepland voor medio november dit jaar.

A NACE

IVOR

Yolanda Rhodes-Christiaan
Randolph Rhodes

Amsterdam, 3 Aug. 1979.

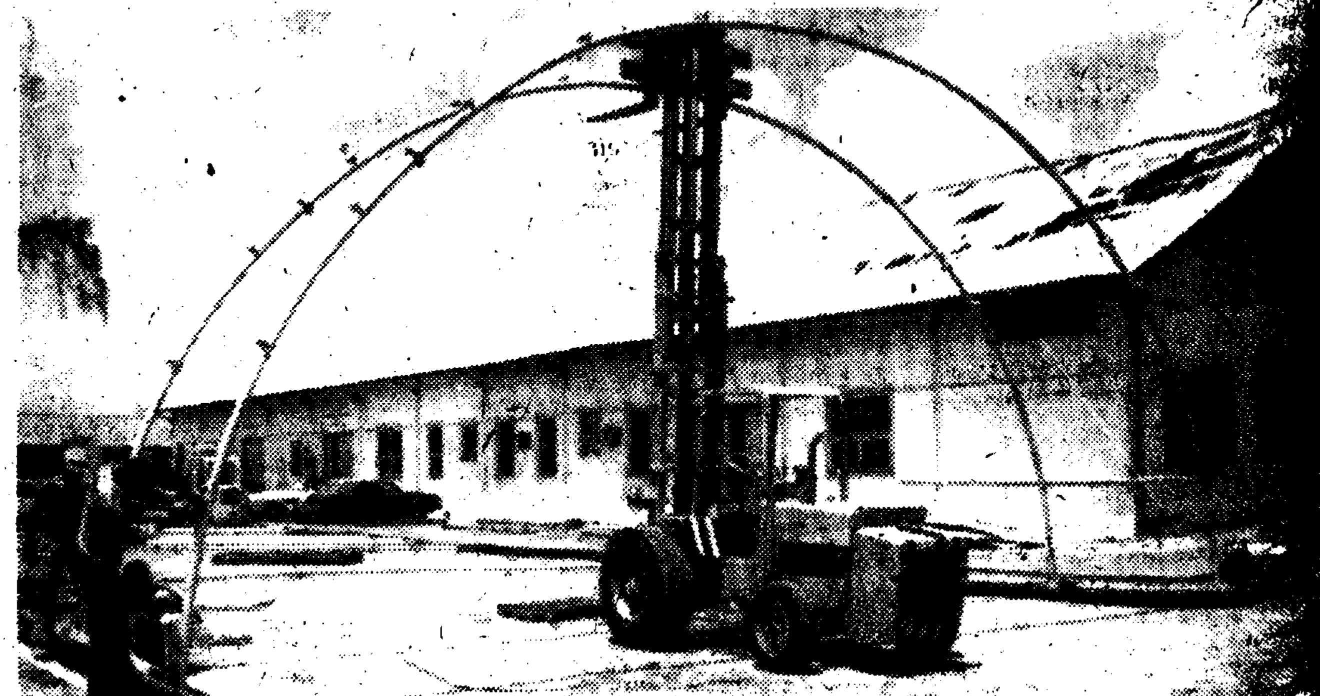
Wagenpark overheid ingekrompen

WILLEMSTAD — Het wagenpark van de hoofden van diensten en andere ambtenaren op landsniveau zal tevens aan een nadere studie worden onderworpen. Aldus vernam de Amigoe vanmorgen uit doorgaans goed ingelichte bron.

Gisteren maakte de Amigoe al melding van een inkrimping van het wagenpark van de ministerraad. Het is bekend dat ook hoofden van dienst in luxeuze auto's rondrijden die gemeenschap veel geld kosten. Bovendien worden ook door ambtenaren dienstwagens gebruikt voor privé-doeleinden. Naar verluidt zal de interim-regering met de betrokkenen overleg plegen over een vermindering van het aantal dienstwagens en een beter gebruik van de auto's. Beslissingen zijn er nog niet gevallen, maar er wordt vanuit gegaan dat op alle fronten bezuinigingsmaatregelen moeten worden toegepast.



Deze week is het opruimen van de verwoeste opslagruimten van Atem/Elga begonnen. Dit zal naar verwacht wordt 3 weken in beslag nemen.



Het opzetten van het noodmagazijn is in volle gang. De ingebruikname van deze ruimte zal over 2 weken reeds plaatsvinden. Vanaf dat tijdstip zal de balieverkoop wederom hervat kunnen worden.



De bouw van het nieuwe Atem/Elgakompiex vordert gestaag. Deze opstallen zullen in november a.s. gereed zijn, waarna iedere negatief gevolg van de brand verdwenen zal zijn.

AGENDA ARUBA

DEZE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Aria, La Fama, Popular en het Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335, voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 House calls (14 jr.). Rialto: 20.00 Jaws II (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Masacre time (18 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 People that time forgot (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3225; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 4606; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

NACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter L. Ponse, Savaneta 271A, tel. [illegible]23.

★★★

DIVERSEN
FREIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WOMEN'S CLUB OF ARUBA: 12.00 uur-Caribbean hotel.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en van 13.30-15.30 uur te San Nicolas.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 8145): open maandag t/m vrijdag van 7.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-18.30 voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

AVB: iedere maandag, woensdag en vrijdag: 17.00 uur Wilhelminastadion training selectie o.l.v. trainer Angel Botta.

★★★

TELEARUBA: 17.05 barbapapa; 17.25 Yogi bear space race; 17.45 thacker's world; 18.15 Dinky duck; 18.30 noticiero deportivo; 19.00 Eng nieuws; 19.15 telenovela: Pecado capital; 19.45 fun with phsysics; 20.00 BC program; 20.30 telenoticias; 21.00 ripiti y gana; 21.30 300 milliones; 22.30 60 minutes.

★★★

Caribisch tafeltennis ten einde

Vijf titels voor Elizabeth Popper van Venezuela

SANTA CRUZ — De Guyanees George Braitwaithe - met zijn 48 jaren de oudste speler - is heren-enkelkampioen van het 22 Caribisch tafeltenniskampioenschap geworden na een 3-2 finalezege op Robert Earle uit Barbados. De Venezolaanse Elizabeth Popper veroverde de damestitel en daarmee haar vijfde titel in het kampioenschap. Zij werd met Francisco Lopez gemengd-dubbelkampioen en met Nieves Arrevalo damesdubbelkampioen. De herendubbeltitel was voor de Mexicanen Sergio Sanchez en Roberto Otero.

De heren-enkel fianle tussen Braitwaithe en Earle verliep met de setstanden 19-21, 21-18, 21-18, 17-21 en 21-13 in het voordeel van Braithwaithe. Elizabeth Popper werd dameskampioene met een 21-10, 21-16 en 21-22 op de Mexicaanse Diana Guillen. Popper won hierna samen met Francisco Lopez de gemengddubbeltitel met 21-16, 19-21 en 21-15 van Curtney Wilson/Anna Belnavis van Jamaica. De damesdubbeltitel was voor Elizabeth Popper/Nieves Arevalo (Ven) door een 20-22, 21-15 en 21-8 zege op Diana Diaz/Leticia Castaldo van Puerto Rico. De herendubbeltitel ging naar Sergio Sanchez/Roberto Otero (Mex) dat met 22-20, 20-22 en 21-13 won van George Braitwaithe/T.Lon van Guyana.

Na de wedstrijden volgde de prijsuitreiking in de Sporthal aan de kampioenen en subkampioenen, terwijl de prijs van het meest gedisciplineerde team overhandigd werd aan Bonaire. Het 22e Caribisch kampioenschap werd gistermiddag officieel afgesloten met een afscheidsparty in DiviDivi Beach hotel.

SANTA CRUZ — Op de foto boven een actie-moment tijdens de finale damesdubbel tussen Leticia Castaldo/Diana Diaz (1 uit Puerto Rico en Nieves Arevalo/Elizabeth Popper (Venezuela). Op de foto onder de prijsuitreiking aan de Venezolaanse Elizabeth Popper, die vijf titels behaalde, en aan heren-enkel kampioen George Braitwaithe (1) uit Guyana.

BIERPLOEGEN VERLIEZEN BIJ BASEBALL

SAN NICOLAS — Heineken's kans om gisteren de semi-finale-ronde van de baseballcompetitie te halen, ging verloren toen de bierploeg met 8-12 ten onder ging tegen White Label. Wint Sta Cruz Royals vanavond zijn wedstrijd tegen Kentucky, dan zullen de Royals en Heineken in een extra wedstrijd moeten uitmaken wie van de twee naar de semi-finale gaat.

White Label maakte in de wedstrijd van gistermorgen 12 runs, 14 hits, 4 error en Heineken: 8 runs, 12 hits, 5 errors. James Hazel werd winnende werper en Edilio Jansen verliezer. Patricio Holliger van White Label was best batter met 3 hits in 4 beurten.

In de middagwedstrijd boekte Richmond een 13-4 zege op Amstel. Het werd een four-hitter overwinning voor pitcher Robert Henriquez die tot de zevende inning geen enkel hit had afgestaan. Richmond maakte 13 runs, 16 hits, 2 errors, Amstel: 4 runs, 4 hits, 6 errors. Richard Wout verloor zijn zesde wedstrijd voor Amstel. Beste slagman was Edgar Oduber (Richmond) met 2 hits, waarvan 1 een homerun, in 3 beurten.

Inovia Alders-Croes overleden

SANTA CRUZ — Op 74-jarige leeftijd overleed gisteren mevrouw Inovia Alders-Croes. Zij is de moeder van de directeur van het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag Coby Alders. De begrafenis zal worden bekend gemaakt.

ORANJESTAD — In Dragon Phoenix heeft de heer Wilfred Ho Sing Loy zaterdagmiddag aan de pers een presentatie gegeven van de geheel opnieuw opgezette bedrijven Gregory van Meel Papercompany en Kimberley van Meel Agencies (genoemd naar zijn kleinkinderen Kimberley en Gregory). Onder meer wordt door de fabriek een nieuw soort toiletpapier vervaardigd - enkel genaamd Flor en dubbel genaamd Cayenna - dat van een aanmerkelijk betere kwaliteit is dan wat deze fabriek destijds onder een andere leiding bracht. De heer Ho Sing Loy zette uiteen, dat een betere kwaliteit geleverd kan worden doordat speciaal uit de Verenigde Staten betere grondstoffen werden ingevoerd, waarin belangrijke bedragen werden geïnvesteerd. "Wij willen Aruba en de Antillen een eigen kwaliteitsproduct leveren, dat niet behoeft onder te doen voor geïmporteerd WC-papier, aldus spreker. Op de foto president directeur Wilfred Ho Sing Loy met zijn kleinkinderen Gregory en Kimberley, zijn zoon Fifie Ho Sing Loy die directeur van het bedrijf is en mevrouw B. Donge, die de leiding van de administratie heeft.

TTT — TITELS VOOR GOMÉZ VAN VASQUES/VERD

ORANJESTAD — Aan de International Triangle Tennis Tournament (TTT) is gisteravond een einde gekomen met de enkel-en dubbelfinale's Rene Gomez (Colombia) werd enkel kampioen na een 6-3, 1-6, 6-2 overwinning op de Bonaireaan Robby Domacasse, terwijl in de dubbelfinale Emilio Vasque/Jaime Verd (Dom Rep) met 6-4, 6-2 won van Eddy Ras/John Grewberg. Bij de prijsuitreiking dankte de voorzitter van het organiserend comité, Luti Burleson, de spelers en publiek voor het bijdrage aan het toernooi, waarna de jeugdige Gwendoline Giel de prijzen uitreikte.

Nacional goal bezorgt RCA 1-0-zege

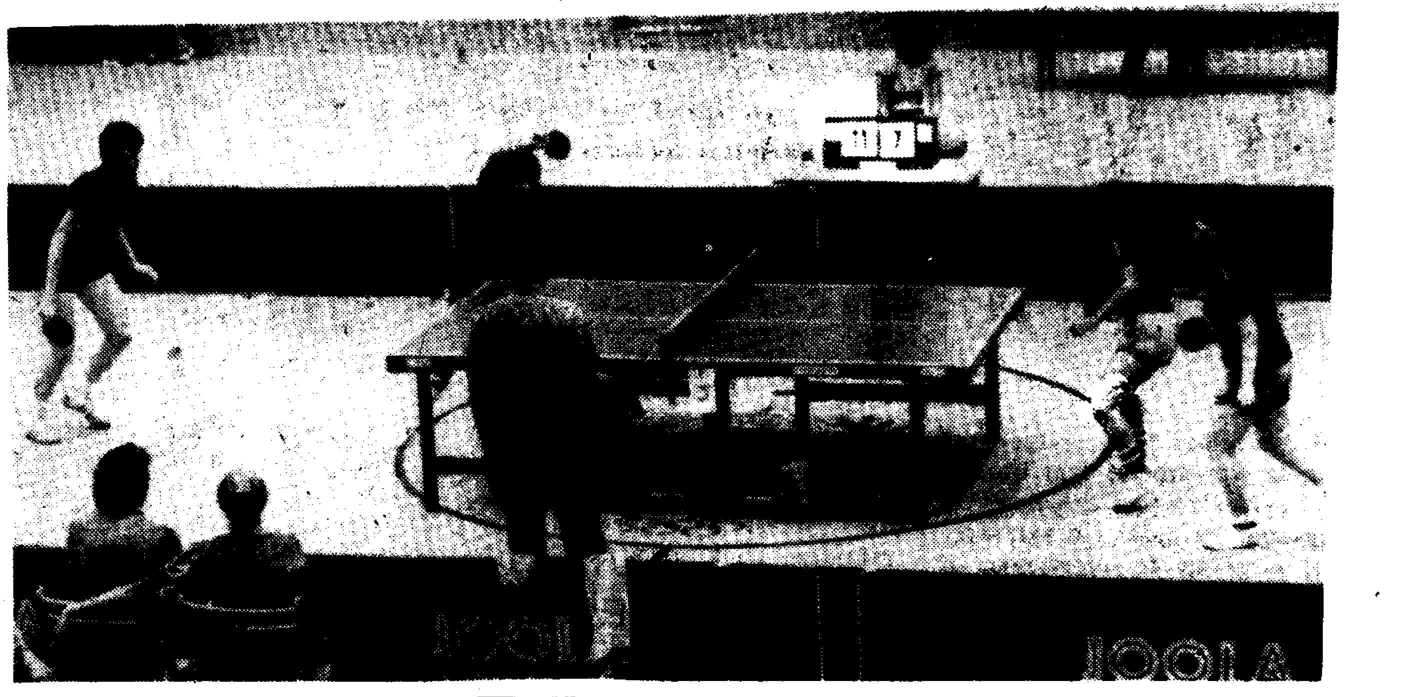
ORANJESTAD — Ver beneden peil was zaterdagavond de hoofdklasse ontmoeting RCA-Deportivo Nacional. Twee minuten voor het einde kreeg RCA de overwinning opgediend toen verdediger Silo Brete van Nacional op ongelukkige wijze de bal terugspeelde op zijn keeper Rafael Loefstok. De bal bleek onhoudbaar voor Loefstok en verdween in het net als winnend doelpunt voor RCA.

Dakota en Bubali kwamen gisteravond niet verder dan een 1-1 gelijkspel. Tot acht minuten voor einde stond Bubali met 1-0 voor middels een doelpunt van Sonny Tromp, doch Morris Dumfries zorgde ervoor dat de stand niet zo bleef en scoorde de gelijkmaker voor Dakota.

De hoofdklassewedstrijd van morgenavond gaat tussen Dakota en Atlantico Deportivo.

Winst en verlies voor Xaverianen

SAVANETA — Het Curacaose heren volleybalteam, de Xaverianen, speelde in het afgelopen weekeinde twee wedstrijden op Aruba, waarvan 1 werd gewonnen en de andere verloren. Vrijdagavond won Xaverianen met 3-0 van gastheer Rapid, terwijl zaterdagavond Brazil/Elmar met 3-0 te sterk bleek voor de Xaverianen. De setstanden van de laatste wedstrijd waren 15-10/15-9 en 15-3 voor Brazil.



Iran naar conferentie niet gebonden landen

TEHERAN — Iran heeft zaterdag officieel aangekondigd dat het zal deelnemen aan de conferentie van niet-gebonden landen, die van 3 tot 7 september zal plaatsvinden in de Cubaanse hoofdstad Havana. De Iraanse premier Bazargan bevestigde dit aan het persbureau PARS. De beslissing tot deelname is genomen na afloop van een bezoek van een officiële Cubaanse delegatie aan Teheran. Tijdens de conferentie zelf wordt bekrachtigd dat Iran tot de groep van niet-gebonden landen wordt toegelaten. Naast Iran hebben ook Pakistan, Bolivia, Suriname en Nicaragua een verzoek hiertoe ingediend.

LIBANESE KLACHT BIJ VEILIGHEIDSRAAD

BEIROET — Libanon heeft zondag meegedeeld dat het een klacht bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft ingediend naar aanleiding van een Israëlische overval op een dorp in zuid-Libanon, waarbij vrijdagochtend vroeg vijf Libanese communisten werden gedood en drie Palestijnse commando 's werden gewond. Minister van Buitenlandse zaken Foead Boetros verklaarde dat Libanon zich met recht voorbehoudt, om een nieuw debat in de veiligheidsraad te vragen over de aanvallen van Israëlische zijde. Eerder hadden de VS uiting gegeven aan hun leedwezen over de actie van vrijdag. Volgens de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washingtom bemoeilijken dergelijke aanvallen de vestiging van vrede en stabiliteit in Zuid-Libanon.

MEXICOSTAD — Naar aanleiding van de bezetting van de Zwitserse ambassade in Mexico heeft de Mexicaanse regering zondag verklaard dat er in het land geen politieke gevangenen zijn. De bezetters van de Zwitserse ambassade hebben de vrijlating geëist van 150 politieke gevangenen.

Mr. Meijring memoreert tien opvallende zaken

WILLEMSTAD — Over het illegale wapenbezit schrijft mr. dr. K. Meijring in zijn jaarverslag over 1978 dat het aanbeveling verdient te overwegen of een vrijwillige inlevering van de wapens zinvol is. Het illegaal wapenbezit neemt evenals de agressie toe. In 1978 was het aantal in beslag genomen wapens 36. In 1975, 1976 en 1977 waren het er respectievelijk 13, 13 en 14. Na een inleveringsaktie, aldus mr. Meijring, kunnen de eisen voor illegaal wapenbezit verhoogd worden en zo worden aangepast aan de ernst van het toenemende geweld.

Mr. Meijring memoreert verder in zijn verslag tien zaken die hij opvallende vormen van criminaliteit noemt. Daar is ten eerste de beestachtige levensberoving in december 1977 zoals hij het noemde waarbij een jongeman door de ouders van zijn verloofde op straat werd gestoken en met betonblokken gestenigd.

De aanleiding was het contact blijven zoeken van de man met hun dochter, wat de ouders niet zinden. Voorafgaande aan de slachtpartij was de dochter op haar vriend ingereden. De straffen waren als volgt: Eerste aanleg: ouders ieder zeven jaar: dochter: anderhalf. Hoger beroep: vijf jaar voor de moeder. Zij was de enige die hoger beroep had aangetekend. De eis was tien jaar voor de ouders en drie jaar voor de dochter. De Amigoe heeft indertijd uitgebreid aandacht aan deze zaak besteed evenals de andere zaken die door mr. Meijring worden vermeld.

Daar is dan in april 1978 de Van Drielstraatzaak waar een inbreker dood werd aangetroffen. Eis eerste aanleg: twee jaar. Straf eerste aanleg: vier maanden. Hoger beroep: eis vier jaar en vonnis: één jaar. Zoals bekend had de bewoner van een der huizen in deze straat de inbreker op zijn vlucht doodgeschoten.

GELDTRANSPORT

Op 7 april 1978 werd het geldtransport van het Woningbedrijf overvallen. Er werd zeven jaar geëist wegens een topzwaar strafblad van de drie beklaagden en vanwege de toenemende agressie. De buit bedroeg fl. 6743,-. In eerste aanleg werd twee maal drie jaar en één keer drie en een half jaar opgelegd. In hoger beroep werden twee van de verdachten veroordeeld tot vier en een half jaar. De derde is nog steeds voortvluchtig. Ook noemt mr. Meijring de verkrachting in Campo Allegre. Het ging om drie mannen en twee prostituees. In eerste aanleg werden de beklaagden vrijgesproken. In hoger beroep, ingesteld door het OM, werden zij veroordeeld tot één jaar. De eis was beide keren: drie jaar.

MOORDPOGING

De vijfde opvallende zaak was de poging tot moord door een man op zijn ex-vrouw. De man beloerde zijn vrouw 48 uur. Hij hield zich schuil in haar huis. Nadat hij de vrouw "betrapte" zat hij haar achterna met een ijspiek en een stok. Derden wisten te voorkomen dat hij de vrouw doodde. In eerste aanleg luidde de eis zes jaar. De man werd tot drie jaar veroordeeld. In hoger beroep werd dit vonnis bevestigd. Deze moordpoging gebeurde in medio april 1978.

Vers in het geheugen ligt nog de moord in april in het EC-kantoor. Aanleiding was een salariskwestie. Een ambtenaar die daar eigenlijk niets mee te maken had, werd met een mes doodgestoken. De eis in eerste aanleg luidde tegen de beklaagde twintig jaar voor moord met voorbedachte rade. Het vonnis luidde: negen jaar. In hoger beroep werd een straf van 12 jaar opgelegd. De man, die licht ontoerekeningsvatbaar was verklaard, ontkende ter zitting dat hij de man had willen doden. Volgens hem had hij hem alleen met het mes willen bangmaken. Ook deze zaak werd door de Amigoe uitvoerig verslagen.

VERKRACHT

Een tweede verkrachtingszaak die mr. Meijring aanhaalt in zijn hoofdstuk "opvallende vormen van criminaliteit" is de zaak op het schoolplein te Montagne. Een meisje werd daar door vier mannen meerdere keren verkracht. In september 1978 konden drie van de vier daders worden gegrepen. Het misdrijf gebeurde eind april 1978. Conform de eis van het Openbaar Ministerie luidde het vonnis in eerste aanleg: twee jaren. Een jongen van zeventien kreeg vijftien maanden tegen een eis van achttien maanden en de vierde beklaagde, die inmiddels ook is aangehouden en berecht, kreeg ook twee jaar.

Dan memoreert mr. Meijring nog eerste vliegtuigkaping op Curacao op 11 mei 1978. Het betrof een Boeing 727 van een Colombiaanse luchtvaartmaatschappij die door een 18-jarige Colombiaan was gekaapt. De kaper eiste 2 miljoen pesos die hij wilde gebruiken voor een medische studie en om zijn moeder te onderhouden. Mr. Meijring: "Door een effectieve leiding van de minister van Justitie die de onderhandelingen met de kaper voerde, werden vrouwen en kinderen vrijgelaten". De kaper die dynamiet en een revolver gebruikte om de bemanning en passagiers in bedwang te houden kon uiteindelijk door enkele passagiers overmeesterd worden, waarna de politie het drama beëindigde. Wegens de ernst van het feit en de internationale gezindheid dit soort misdrijven streng aan te pakken, zo zegt mr Meijring in zijn verslag, werd tien jaar geëist. De beklaagde kreeg zeven jaar. Er werd geen hoger beroep aangetekend.

Op 11 augustus 1978 werd een zoon door zijn 75-jarige vader om het leven gebracht. De vader en de zoon hadden regelmatig ruzie met elkaar na het overvloedig gebruik van alcohol. Er werd vijf jaar tegen de bejaarde geëist. Hij kreeg twee jaar. Er werd geen hoger beroep ingesteld.

Eind september 1978 konden een groot aantal brandkastkraken worden opgelost. Tegen de vier beklaagden die oude bekenden van de politie waren werd in eerste aanleg vier jaar en tegen de twee anderen twee jaar gevangenisstraf geëist. Het vonnis luidde: twee maal twee jaar, een keer anderhalf jaar en acht maanden waarvan vier voorwaardelijk. In hoger beroep werd vier jaar gevonnist, één zaak werd aangehouden voor een psychiatrisch rapport, de derde beklaagde kreeg twee jaar en de vierde één jaar opgelegd. De eis luidde: tweemaal vier jaar en twee maal drie jaar.



WILLEMSTAD — De mogelijkheid bestaat dat een aantal huisgezinnen — ongeveer dertig mensen in totaal — het slachtoffer zijn geworden van een geval van brandstichting dat zich in de nacht van vrijdag op zaterdag heeft voorgedaan te Marchena. De man, die dit dan op zijn geweten zou hebben, is echter nog niet opgespoord. Om vier uur in genoemde nacht kwam de melding binnen bij de politie en brandweer. Bij aankomst te Quinta Leonor (achter het vroegere Theater Rex) bleek het pand al in lichter laaie te staan. Dit gebouw omvat verschillende afzonderlijke woningen. Onder leiding van de heer De Lannoy wist men het vuur te doven. De woningen en de inboedel waren toen al verloren gegaan. De bewoners vertelden aan de politie, dat men op een gegeven ogenblik glasgerinkel had gehoord; meteen daarop zag men het gebouw in brand staan. De foto geeft een indruk van wat er overbleef na de felle brand.

Ontvoerde onderminister vrij in Guatemala

GUATEMALA — Na hem 21 dagen te hebben vastgehouden hebben linkse guerrillastrijders vrijdagavond de Guatemalteekse onderminister van Buitenlandse zaken, Alfonso Alonzolima vrijgelaten. De onderminister kwam op vrije voeten nadat alle grote kranten van Guatemala een communiqué hadden gepubliceerd van de guerrillastrijders die deel uitmaken van de FAR (de Opstandige gewapende strijdkrachten). In dit communiqué stonden felle verwijten aan het adres van de Guatemalteekse president Romeo Lucas en diens regering.

Priester vermoord in EL Salvador

SAN SALVADOR — Een katholiek priester, Alirio Napoleon (49), is zaterdag door drie onbekenden doodgeschoten, toen hij in zijn dorp San Esteban Catarina (50 km ten oosten van de hoofdstad San Salvador) de mis opdroeg. Geen enkele organisatie heeft de verantwoordelijkheid voor de moord opgeëist, maar algemeen wordt verondersteld dat de drie moordenaars lid zijn van de zogenaamde Blanke oorlogsunie, een extremistisch-rechtse organisatie die al meer dergelijke moorden op haar naam heeft staan. De rooms-katholieke kerk heeft onmiddellijk haar ontzetting over de gewelddaad uitgesproken en de regering om opheldering verzocht. Sinds mei zijn al drie priesters in El Salvador door onbekenden vermoord.

Vredesakkoord Mauretanie-Polisario

ALGIERS — Mauretanië heeft zondag een vredesovereenkomst gesloten met het Polisario front, dat strijdt voor onafhankelijkheid van westelijke Sahara. Op grond van dat akkoord ziet Mauretanië af van iedere aanspraak op de zuidelijke helft van dit gebied.

Het akkoord kwam tot stand na drie dagen onderhandelingen in Algiers tussen vertegenwoordigers van de Mauretaanse regering en het Polisario front, dat sinds 1976 strijd voerde met zowel Mauretanië als Marokko.

Doden door Chileense veiligheidspolitie

SANTIAGO — Veiligheidstroepen hebben zondag in de Chileense hoofdstad twee mensen doodgeschoten. Een vrouw werd gewond en een man kon vluchten. Mogelijk behoorden de slachtoffers tot de verboden, links-revolutionaire beweging (MIR). Naar verluidt zou de man die wist te ontkomen, een belangrijke leider van de MIR te zijn.

Over de identiteit van de vier personen werd overigens van officiële zijde niets meegedeeld. De politie meende dat de gevluchte Andres Pascal Allende was, een neef van president Salvador Allende die bij de bloedige militaire staatsgreep van zes jaar geleden om het leven kwam. Pascal Allende was tot 1975 leider van de ondergrondse MIR. Hij vertrok daarna naar het buitenland.

Doodstraf voor organisator van van vluchten

HANOI-Een Vietnamees die cladestien vertrek van Vietnamezen uit hun land had georganiseerd, Pham Van Mon, is ,,onlangs door een volkstribunaal in de provincie Dong Nai ter dood veroordeeld. Zo heeft het orgaan van de Communistische Partij, Nhan Dan, zaterdag bericht.

De 47-jarige Pham Van Mon werd "beschuldigd van moord, misbruik van vertrouwen en aansporing tot illegaal vertrek uit het land. Twee medeplichtigen, zijn zonen Pham Truong Xuan en Vu Viet Doan, hebben zeven en vijf jaar gevangenisstraf gekregen.

Het drietal zou een inwoonster van Ho-Tsji-Minh-stad die wilde emigreren, Huynth Thu Hue, en haar dochter, Cam Linh, hebben vermoord na zich te hebben meestergemaakt van goud en juwelen ter waarde van bijna vijfduizend dollar.

Volgens Nhan Dan bekenden de verdachten. Of de doodstraf aan Pham Van Mon is voltrokken, deelt het blad niet mee.

Boeren in Peru bij bezettings actie gedood

LIMA — Zes boeren zijn bij een gevecht met 400 boeren die een cooperatieve boerderij in het noordoosten van Perú hadden bezet door de politie doodgeschoten. Verscheidene boeren en politiemannen werden gewond. De boeren hadden de boerderij sinds 5 juli bezet om onduidelijke redenen. De boerderij ligt in de provincie Chota in de Andes, 820 km ten noordoosten van Lima.

Onbloedige staatsgreep in Equatoriaal Guinee

PARIJS — Een militaire staatsgreep heeft vrijdagavond een eind gemaakt aan het bewind van president Francisco Macias Nguema van Equatoriaal Guinee, zo heeft het radiostation van Malabo, de hoofdstad van deze voormalige Spaanse kolonie, zondag bekendgemaakt. Volgens dit bericht vond de machtswisseling zonder bloedvergieten plaats. Er is nu een militaire revolutionaire raad aan de macht die de handvesten van de Verenigde Naties en van de Organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) zal eerbiedigen, aldus Radio-Malabo. Volgens eerder in Libreville, de hoofdstad van het aangrenzende Gabon, ontvangen berichten werd president Nguema vrijdagavond aangehouden door de onderminister van Defensie, kolonel Teodoro Nguema Menzogo. Deze officier zou nu de ,,sterke man" van Equatoriaal Guinee zijn. De afgezette president was op 29 september 1968 tot staatshoofd gekozen. Op 14 juni 1972 werd hij uitgeroepen tot president voor het leven. Hij trad tevens op als minister van Buitenlandse zaken en Defensie. Volgens een in Spanje verblijvende oppositieleider, Leandro Nbomio, die zijn instemming met de staatsgreep betuigde, wonen ongeveer 100.000 vluchtelingen uit Equatoriaal Guinee in het buitenland, hoofdzakelijk in Gabon en Spanje.

— In 1969 had de nu afgezette president zijn voornaamste tegenstander bij de verkiezingen, Bonifacio Ondo Edu, na een mislukte staatsgreep zonder vorm van proces laten terechtstellen. Talrijke in het land gebleven Spanjaarden volgden dit lot, nadat het staatshoofd Spanje ervan had beschuldigd dat het bij de mislukte staatsgreep had geholpen. Spanje overwoog toen een expeditionaire macht te sturen, waarna Macias Nguema om een vredesmacht van de VN vroeg. Tenslotte werd een regeling getroffen, waarbij alle blanken het land mochten verlaten. Sindsdien was er volgens velen sprake van een, bloedige dictatuur, waarbij de president zonder vorm van proces duizenden mensen liet doden. In oppositiekringen werd vorig jaar gezegd, dat de bevolking ongeveer was gehalveerd. In Spanje gold tot eind 1976 de bepaling dat de pers geen aandacht mocht besteden aan Equatoriaal Guinee om de woede van Macias Nguema niet op te wekken.

Strijd in Afghaanse hoofdstad

ISLAMABAD — In Kaboel zijn zondag hevige gevechten uitgebroken tussen Moslems en regeringstroepen. De gevechten braken 's middags uit in het centrum van Kaboel, maar verspreidden zich al gauw naar andere delen van de Afghaanse hoofdstad, zo hebben diplomatieke bronnen gemeld. Het hevigste wordt gevochten in het deel van de stad waar het hoofdkwartier van de chef van de generale staf is gevestigd. Hoewel Radio-Kaboel meldde dat de regeringstroepen na vier uur de situatie meester waren en de rust in de stad was weergekeerd, gaat volgens andere berichten uit de stad de strijd door. Volgens opstandelingenbronnen in Pesjawar, 200 kilometer ten noordwesten van Islamabad, zijn 2.000 leden van het Nationale Islamitische bevrijdingsfront Kaboel binnengedrongen en worden er nog meer verwacht. Dit kon nog niet van onpartijdige zijde worden bevestigd.

Volgens sommige berichten zijn er ook eenheden van het leger betrokken bij de strijd tegen de regeringstroepen.





Kampeonato Latinoamerikano di LL

Korsou no a duna bataya kontra di Sto Domingo 1-6

WILLEMSTAD — E kampeonato Latinoamerikano di beisbòl Little League a kuminsa djasabra ultimo den e ballpark na Suffisant, ku Aruba i Boneiru logrando nan prome viktoria kontra respektivamente Mexico i Virgin Island ku skor di 3-2 i 4-1.

Ambos wega tabata un satisfakshon pa e publiko ku a soru pa un yeno kompleto. Aruba a logra nan viktoria despues di tabata atras 2-0 den di sinku i penultimo entrada, mientras ku e pitcher di Boneiru, Edsel Raphaela, no a permiti niun hit na e bateadornan di Virgen Island.

Den e weganan ku a sigi ayera e ekipo di Korsou a sufri un derota aplasta di 6-1 kontra Sto Domingo. Otro paisnan ku a sali viktorioso den nan prome enkuentro tabata Panama ku a derota Sint Maarten 12-7 i Puerto Rico ku a pasa riba Venezuela ku skor konvinsente di 6-1.

E partido inishal entre Aruba i Mexico tabata un bon partido. Aruba a sabi di empata e enkuentro den di seis pa forsa un ekstra ining den kual nan a anota e kareda di viktoria. Pitcher ganador a resulta Steven Constance, perdedor Raul Montemayor. Pa Aruba: 3 kareda, 5 hit i 1 eror. Pa Mexico: 2 kareda, 8 hit i 0 eror.

Boneiru den nan kompromiso kontra Virgin Island a tuma e liderato den di dos entrada pa despues nan anota tres mas den di kuater pa bai ku e viktoria. Ganador: Edsel Raphaela, perdedor: Marco Martinez. Pa Boneiru: 4 kareda, 2 hit i 2 eror. Pa Virgin Island: 1 kareda, 0 hit i 4 eror.

Sint Maarten den nan enkuentro kontra Panama a bai dilanti 6-3 den di kuater entrada, despues di tabata perdi 3-2. Pero den e mesun entrada aki e pitcheo i fildeo di Sint Maarten ta faya kompletamente permitiendo Panama anota kuater kareda i despues sinku den esun siguiente pa nan bai ku e viktoria. Pitcher ganador a resulta R.Solis, perdedor F.Marsham. Pa Panama: 12 kareda, 10 hit i 1 eror. Pa Sint Maarten: 7 kareda, 7 hit i 6 eror.

Puerto Rico no a laga niun duda den e viktoria logra kontra di Venezuela. E pitcher Olises Sierra a domina e bateadornan di Venezuela kompletamente. E uniko pelotero di Venezuela, kende a logra di embasa, konekta e uniko dos hitnan i uniko kareda tabata Gregorio Partida, ku un homerun den di tres entrada. Olises a poncha no menos ku diestres bateador di Venezuela. Pitcher perdedor a resulta Angel Garcia. Pa Puerto Rico: 6 kareda, 7 hit i 2 eror. Pa Venezuela: 1 kareda, 2 hit i 1 eror.

E ekipo di Korsou no a duna bataya kontra Sto. Domingo. Na momentu ku Sto Domingo a pika dilanti 3-0 den e ining inishal, ya e moral di e ekipo di kas a kibra kasi por kompleto. E pitcher Dominikano a bai ta eherse un dominio total riba e muchanan di kas, kendenan no tabata bin na bate desidido pa dal e bala. E uniko kareda pa Korsou a wordu anota den di kuater, pa Rignald Figaroa despues di ku ela embase konektando di hit, avansa riba passball i wild pitch pa alfin e bin anota riba un roletaso di e catcher Stanley Lourens. Pitcher ganador tabata Eduardo Ramirez, perdedor Sedney Lourens. Pa Sto Domingo: 6 kareda, 9 hit i 0 eror. Pa Korsou: 1 kareda, 5 hit i 3 eror.

E kampeonato ta kontinua awe kuminsando for di mitar di seis ku e enkuentro entre Mexico i Virgin Island sigi pa mitar di ocho ku e partido entre Aruba i Boneiru. Tur e weganan ta tuma luga den e ballpark di Little League na Suffisant.

WILLEMSTAD — E hobensitonan di Venezuela kantando nan himno nashonal i riba e otro portret esnan di Mexico saludando e publiko na momento di e desfile ku a tuma luga durante e apertura di e kampeonato Latinoamerikano di Little League den e ballpark na Suffisant.

TURIJN — In de finale van het toernooi om de Europese atletiekbeker heeft de westduitser Karl-Heinz Riehm het eerste onderdeel, het kogelslingeren, gewonnen. Herald Schmidt, ook een Westduitser, vestigde een nieuw Europees record op de 400 meter horden. Schmidt kwam tot een tijd van 47.85 seconden. Het oude Europese record stonds sinds 1968 met 48,12 seconden op naam van de Brit David Hemery.



Wega di tur Estreyas di vòlibòl femenina

WILLEMSTAD — Djarason awor lo tuma luga den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou un wega di tur estreya di vòlibòl femenina. E prome ekipo a keda forma pa esnan ku a finalisa na e di prome, di tres, di sinku i di shete luga despues di e prome buelta di e kampeonato lokal. E ekipo aki ta lo siguiente: Di Xaverianen: Geraldine Martina, Ethlyne Evertsz, Ethlyne Franken, Enid Peternella i Sybel Martis. Di Hurricane: Jasmin Cornelia, Mirelva Martis i Jasinta Martis. Di Zjuntan: Viola Leito i Ruthmila Martina. Di Atlas: Germaine Schoop i M.Betrian. Komo entrenador lo fungi Rudi Marchena i coach lo ta Carlos Larmonie.

E otro ekipo a keda forma pa hungadornan di Green Socks kendenan ta: Signa Inocente, Elaine Martina, Jeritza Martina i Geraldine Bentura. Di Salem: Priska Sambo, Lourdes Nicasia, Ester Peternella i Ruthmila Wernet. Di Olympic: Migda Commenencia, Selma Clark i Magda Faneyte. E wega aki ta programa pa kuminsa mitar di ocho. I despues pa 9'or lo sigi e enkuentro entre Volley Stars i Sithoc/Mensing ku tabata falta den kategoria maskulino klase superior di e prome buelta di e kampeonato lokal. Tur hende ta bon bini den e kompleho deportivo djarason awor pa presensha dos partido ku ta priminti di bira sumamente interesante.

WK schaken voor junioren

OSLO — Rudie Douven heeft gisteren in de negende ronde van de strijd om het wereldkampioenschap schaken voor junioren iets van zijn sterke positie in het klassement moeten prijsgeven. Douven verloor van de Indiase speler Ravikoemar. Douven bleef daardoor op 6 1/2 punt staan en deelt nu de derde plaats met de man die hem versloeg.

Het klassement na negen ronden (zonder telling van de afgebroken partijen) is: 1.Aleksander Tsjernin (Sov) en Yasser Seirawan (VSt) 7 pnt.; 3.Rudie Douven (ned) en Ravikoemar (Ind) 6 1/2; 5.Predrag Nikolic (Jsl) 5 1/2.

VOETBAL-SAN CRISTOBAL In een duel voor groep 1 van de strijd om de Zuidamerikaanse voetbaltitel hebben Venezuela en Colombia gelijk gespeeld 0-0. Er waren toeschouwers, die het Venezolaanse team voor het eerst na twee jaar weer aan het werk zagen in een internationale wedstrijd.

Japan wint volleybaltoernooi op de Spartakiade

MOSKOU — Japan heeft zaterdag het volleybaltoernooi bij de dames op de Spartakiade gewonnen. In de finale won Japan van een selectie uit de Sovjet-Unie met 3-1. De setstanden waren 10-15/15-3/15-9 en 15-4. Verenigde Staten legde beslag op de derde plaats door een overwinning met 3-0 (15-4/15-10/15-1) op Leningrad.

De Japanse judoka Iasuhiko Moriwaki won de gouden medaille in de klasse tot 60 kilo. In de finale won hij door ippon van Antanas Songaila uit de Sovjet-Unie.

Sovjet-Unie won op de Spartakiade op twee na alle gouden medailles bij het boksen. De Cubanen Omar Santisteban en Jesus Sollet zorgden in respectievelijk het vlieggewicht en het vedergewicht voor de uitzonderingen.

Cubaan Jauantorena voorlopig buitenspel

HAVANNA — De recente nederlagen van Albert Juantorena op de Panamerikaanse Spelen blijven niet zonder gevolgen. Om de tweevoudige Olympische kampioen topfit aan de start te krijgen in Moskou zal hij een intensieve medische behandeling ondergaan voor zijn chronische spierblessure. Volgens Rodrigo Alvarez, hoofd van de traumatologische sectie van het Cubaanse sportinstituut, zijn de voor de buitenwereld teleurstellende prestaties van de „onoverwinnelijke atleet te wijten aan een ontsteking van het bindweefsel in het dijbeen. Dit veroorzaakt scherpe pijnen bij het lopen en weerhoudt de atleet het been tot het maximum te strekken. Juantorena klaagde in april veelvuldig over hardnekkige pijn in zijn dijbeen. Begin mei kwam de blessure na een krachtmeting in Los Angeles weer terug. Intensieve behandeling stelde de Cubaan in staat deel te nemen aan de Panamerikaanse Spelen, maar ook in San Juan stak de blessure weer het hoofd op.

Alvarez: „Wat Juantorena daar gepresteerd heeft, mag voor de buitenwereld teleurstellend zijn, voor ons was het meer dan een uitstekende verrichting. Onder ondraaglijke omstandigheden tweemaal tweede worden in een zeer sterk veld dat erop gebeten is jou te verslaan, getuigt van zeldzame moed en mentaliteit".

Koninkrijksspelen ten einde

Nederland wint judo en zwemmen

WILLEMSTAD — De Koninkrijksspelen zijn afgelopen zaterdag ten einde gekomen met twee duidelijke overwinningen voor Nederland, op de onderdelen zwemmen en Judo. Met deze twee zeges aangevoegd bij de atletiek overwinning, heeft Nederland de Spelen die vijf verschillende onderdelen inhield met 3-2 gewonnen. De twee overwinningen voor de Antillen waren behaald bij honkbal en voetbal.

In een uitverkocht huis, 800 toeschouwers op de tribune en 400 mensen achter de afrastering, zijn de Antillen tot op de bodem van hun kunnen gegaan om Nederland goed partij te kunnen geven. helaas was zelfs dit C-team te sterk voor de Antillen. Toch hebben twee leden van de selektie hun tijden verbeterd. Sandra Klein snoepte 1/10 van haar persoonlijk record af en Ivo Stomp stelde het Antilliaanse record voor jongens 15-17 jaar, dat reeds op zijn naam stond, iets scherper. Ook Nederland had het niet makkelijk het warme water verhinderde de meesten van hen hun persoonlijke records te verbeteren. gezien het verschil in trainingsfaciliteiten en technische kennis mogen we niet ontevreden zijn met de prestatie van de Antilliaanse selektie. Op Curacao kunnen nu de trainingsuren uitgebreid worden met de komst van het nieuwe zwembad. Aruba heeft nog steeds te kampen met het feit zonder een goed zwembad te moeten zorgen dat de prestaties vooruit gaan. De middag was perfekt georganiseerd door de C.Z.B. De algehele leiding was in handen van Aleid Lamp, voorzitter van de C.Z.B. die alles precies volgens plan heeft laten verlopen. De openingsceremonie was af. Het in volle getale opgekomen publiek heeft ook kunnen genieten van een korte maar goede demonstratie van gesynchroniseerd zwemmen door meisjes van Aruba en waterpolo door 2 ploegen van Curacao.

In de aanvullende series hebben we ook spannende wedstrijden gezien, waarin vele zwemmers en zwemsters hun persoonlijke tijd verbeterden. Waarschijnlijk heeft Hilton Woods zijn eigen Antilliaanse record op 50 en 100 meter vrije slag weer scherper gesteld.

Ook de officials droegen hun steentje bij aan het slagen van het geheel door voor de eerste keer in de Curacaose zwemgeschiedenis volledig in het wit te komen zoals internationaal is voorgeschreven.

Al met al een zeer geslaagd onderdeel van de Koninkrijksspelen! Hier volgen dan de uitslagen: Trainer Nederlandse ploeg: de heer Ruud Beele Trainer Antilliaanse ploeg: de heer Eric Bislick.

Rugslag 100 m dames:
1. Hannie te Dorshorst N 1.14.-
2. Yvette Cramer A 1.20.9
Ingrid Grote Punt b.m. 1.12.-

Schoolslag 100 m dames:
1. Ellen Verberne N 1.20.1
2. Mickey Rowaan A 1.29.3

Vlinderslag 100 m dames:
1. Marijke Welhuis N 1.09.5
2. Sandra Klein A 1.20.5

Vrije slag 100 m dames:
1. Ingrid Grote Punt N 1.02.6
2. Mariela Goudberg A 1.08.6

estafette 4 x 100 m wisselslag Dames:
1. Nederland 4.47.4
2. Antillen 5.31.2

Rugslag heren 100m:
1. Peter Kuylaars N 1.04.8
2. Robert Jan Klein A 1.09.5
Johan Remmits b.m. 1.09.-
Berend Jan Havinga b.m. 1.10.-

Schoolslag heren 100 m:
1. Hans Jansen N 1.13.8
2. Tico Henriquez A 1.20

Vlinderslag 100 m heren
1. Johan Remmits N 1.00.9
2. Ivo Stomp A 1.05.6

Vrije slag 100 m. heren
1. Berend Jan Havinga N 0.55.8
2. Christiaan Molter A 0.59.7

Heren 4 x 100 m wisselslag
1. Nederland 4.21.-
2. Antillen 4.40.2

De uitslagen van het aanvullend programma worden morgen geplaats.

65 Eror den ocho wega di klase A

WILLEMSTAD — Den e fin di siman ku a kaba tabatin ocho enkuentro di beisbòl klase A ku a duna e siguiente resultado..

SORPRESA CC—RANDY AS: 11-5; hit 10-10; eror 6-2. Miho bateador pa SORPRESA tabata Dudley Romer 4-2; pa RANDY AS Dudley Jacobs 4-2. Pitcher ganador Ivan Schoop, perdedor S. Jansen.

Nrd: JANTHIEL GIANTS—OAKLAND SUPER 8: 11-10; hit 10-9; eror 4-5. Miho bate JANTHIEL: S. Martha 4-2; pa SUPER 8: Ottmar Thielman 4-3. Ganador Franklyn Hersilia.

BANDA ABAO STARS—KENNEDY'S: 8—5; hit 9-9; eror 6-4. Miho bate pa STARS: S. Stroop 4-2; pa Kennedy's: A. Rosa 3-2. Ganador Frensel Monte, perdedor S. Mercelina.

HOFFIE AGUSTIN—LUSA RED SOX: 12—5; hit 5-8; eror 3-5. Miho bate AGUSTIN: Piet de Haas 5-2; pa SOX: U. Redan 4-3. Ganador Rob de Haas, perdedor G. Pikeur.

PLAZA CASINO—AZUCAR: 12—11; hit 13-14; eror 2-5. Miho bate pa Plaza: S. Balentien 4-3; pa AZUCAR: W. Strijdhartig 5-4. Ganador F. Piter, perdedor S. Martis.

AMSTEL—HONDA SHARKS: 8—7; hit 7-7; eror 3-2. Miho bate AMSTEL Stanley Schoop 4-3; pa Sharks: Norwin Obispo 4-2. Ganador Jorge Beaumont, perdedor Erwin Martha.

MONTSERRAT—BOTICA del PUEBLO: 13—12; hit 8-9; eror 3-6. Miho bate Montserrat: Elmus da Costa Gomez 4-3; pa del Pueblo; Jozef Jones 4-3. Ganador Ruben Balooch., perdedor Elfrin Cijntje.

EAGLE LIVERPOOL—HABANA LIBRE: 7-5; hit 15-8; eror 6-3. Miho bate pa EAGLE: Elvis Antersijn 4-3; pa HABANA: A. Dospasos 3-3. Pitcher ganador Elvis Rafaela, perdedor Harold Hoepel.

Inskripshon pa vòli-bòl hubenil ta sera dia 1 september

WILLEMSTAD — E komishon di vòlibòl hubenil a disidi di prolonga e fecha di inskripshon te ku dia 1 di september. Tur e ekiponan ku ke inskribi ta wordu rekorda pa trese: dos portret di pas di tur hungado (2 pasfoto's); un kopia di bevolkingsregister; un suma di inskripshon midinan di paña di tur hungado (sportbroek, flanel etc.) i por ultimo peso i haltura di kada hungado. Tur e weganan di e kampeonato hubenil lo tuma luga den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat riba djasabra i djadumingu merdia. E haltura di net pa kategoria A (mucha muhe te 15 aña) ta 2.10m.; pa mucha homber di e mesun edat ta 2.24m. Kategoria B (mucha muhe te 18 aña) ta 2.20; pa mucha homber di e mesun kategoria ta 2.40m.

Ya tin un kantidat di 19 ekipo inskribi i e komishon hubenil ke logra un kantidat di 24 ekipo. Tur hungado ku ta partisipando den e kampeonato 79 di Cuvobo, lo por partisipa den e kampeonato hubenil. Pero den e kasi aki e lo no por partisipa mas den e kampeonato aktual di Cuvobo.

E weganan ta programa pa kuminsa mas o menos den e delastu siman di september.

Twee doden bij softballwedstrijd

NEW YORK — Bij een vriendschappelijke softbalwedstrijd tussen een politieteam en een team burgers, zijn één politieman en één burger door een achttienjarige jongen doodgeschoten. De jongen, Sergio Voli, was tijdens de wedstrijd het veld opgelopen. Toen hem werd gevraagd te vertrekken trok hij een pistool en begon te schieten. Daarbij kwam een burger om. — De politieman verloor het leven toen hij de jongen, die inmiddels de benen had genomen, achterna ging. De jongen kon worden gearresteerd nadat hij in het been was geschoten.

Nederlander als prof in Amerika

HAARLEM — Wim Remmerswaal is de eerste Nederlandse honkballer, die als professional in de Amerikaanse major league, de hoogste afdeling, heeft gespeeld. Na een verblijf van vier jaar in Amerika werd Remmerswaal, die in Nederland het laatst voor het Haagse Storks speelde, gisteravond opgeroepen om te werpen in het eerste team van the Boston Red Sox. De 25-jarige Hagenaar maakte zijn debuut ten aanschouwe van ruim 50.000 toeschouwers die met een uitbundig enthousiasme het eerste optreden van the Dutch pitcher begroette.

Remmerswaal nam het werpen over van zijn voorganger Steve Renko na zes innings bij een 4-1 achterstand en stond gedurende drie innings op de heuvel. Hij noteerde de cijfers 4-3-3 en kreeg een run tegen. Remmerswaal vertrok in 1975 naar Amerika en speelde twee jaar in A-league in Florida. Aan het einde ervan promoveerde hij naar de AA-league in Connecticut. Een jaar later werd Remmerswaal gekozen voor de zogenaamde triple A-league in Rhode Island.

Augustus kwam dan de doorbraak met het eerste optreden voor de Red Sox tegen de Milwaukee Brewers.

Mac Donald beeindigt cariere

LONDEN — Malcolm Mac Donald, de bonkige aanvalspits van Arsenal, heeft besloten een punt achter zijn carrière te zetten. De veertienvoudige Engelse international tobt met een onwillige knie. Binnen een jaar werd hij drie maal geopereerd, maar in de aanloop op het komende seizoen openbaarde dezelfde blessure zich weer tijdens een oefenwedstrijd tegen Fc Koeln. De 29-jarige Mac Donald acht verder medisch ingrijpen onverantwoord.

Espana behoudt wereldtitel

CHICAGO — Ernesto Espana heeft zaterdagavond zijn wereldtitel boksen in het lichtgewicht (WBA-versie) behouden. In Chicago won de Venezolaan door interventie van de arbiter in de tiende ronde. Uitdager Johnny Lira moest met een bloedende wenkbrauwblessure na consultatie van de ringarts de strijd staken.

Nederlander Europees jeugd tennis kampioen

BAASTAD — Mariane van de Torre uit Schiedam is gisteren in de Zweedse plaats Baastad Europees jeugdkampioene tennis geworden in de categorie meisjes tot 18 jaar. In de finale versloeg zij de Zweedse Lena Sandin met 6-3 6-1.

De uitslagen van de overige finales zijn. Meisjes tot 16 jaar Sylvie Gardette (Fra) - Claudia Kohde (WDL) 6-4 5-7 9-7. Meisjes tot 14 jaar Kerstin Reuter (WDL) -Natalia [illegible] (SOV) 6-4 6-4; Jongens tot [illegible] jaar Mats Wilander (ZWE) - Henri Leconte (FRA) 3-6 6-1.

Jongens tot 14 jaar Boerjesson (Zwe) - Axel [illegible] (WDL) 0-6 7-6 6-3.

Morocco warns Mauretania

Threat for war in Sahara western

PARIS — Morocco and Mauritania, allies in a long and bloody struggle against the guerrillas of the Polisario front, are now on the verge of a war with each other after major developments have transformed the political situation in the western Sahara.

In a declaration made known by the official Moroccan News Agency (MAP), the Minister of Foreign Affairs of that country, Mohammed Bucetta, gave a severe warning to Mauritania. His statement was in reaction to report that Mauritanian troops are about to abandon Tiris El Gharbia, leaving this area in the hands of the Polisario Front.

If this is so, said Bucetta, Morocco will be obliged to recall that an agreement exists between Morocco and Mauritania, and that any unilateral measure adopted by Mauritania in relation to the Tiris El Gharbia will be a violation of this agreement. He added that in the light of such a violation, Morocco will be forced to take appropriate measures to defend its territorial integrity.

Another more explicit warning came from Ahmen Aluui, a prominent Moroccan close to the court of Rabat. He recently threatened that the Moroccan army would intervene if Mauritania renounced its rights in the western Sahara. In such an eventuality, said Aluui, Morocco might pursue its historic claims to Mauritania territory.

The dispute between these two Arab nations has arisen after an important change in attitude of Mauritania towards the war with the Polisario Front. The war has exhausted Mauritania and in the last few weeks it has taken a series of steps aimed at ending the conflict. It has recognised the national rights of the Saharan people in the western Sahara.

The dispute between Rabat and Nouakchout reached a critical point on Thursday when the Prime Minister of Mauritania, Mohamed Kloyna Ould Jaidala declared in a broadcast message to the country that Mauritania did not have any claim to the western Sahara.

English Companion

The world in a nutshell

LUSAKA — Commonwealth leaders early today threw their full weight behind a bold British plan to end the bloody Zimbabwe-Rhodesia independence dispute after a weekend of secret talks aimed. This produced a six-point package that represents the most daring foreign policy initiative Britain has undertaken for years. British Prime Minister, Margaret Thatcher, committed her new conservative government to supervising fresh elections in Zimbabwe-Rhodesia after drawing up a new constitution and holding all-party talks. The plan was formulated behind the high, red brick walls of Zambia's State House by leader of six Commonwealth states: Britain, Tanzania, Zambia, Australia, Nigeria and Jamaica. The rest of the 41-nation organisation formally endorsed it at a late-night gathering after a barbecue hosted by Australian Prime Minister Malcolm Fraser.

ALGIERS — Mauritania signed a peace agreement with the Polisario. guerrilla movement under which it renounced all claim to the southern half of the western Sahara. The agreement was signed after three days of negotiations in Algiers between the Nouackchott government and the guerrillas, who have been fighting Mauritania and Morocco for the territory's independence since 1976. King Hassan of Morocco said last week that Mauritania had no right to withdraw from its part of the former Spanish colony, which is rich in phosphate mineral deposits.

ISLAMABAD — Troops enforced a dus-to-dawn curfew in the Afghanistan capital of Kabul after an abortive uprising amont army units stationed there. The country's marxist rulers used the full force of their Soviet-supplied armaments to crush the rebellion by an estimated 1,200 soldiers. Rocket-firing helicopters, tanks and armourd personnel carriers were brought in against the military rebels.

TEHERAN — Candidates of [illegible] blican party have won the mayority of the seats declared so far in the elections for the new council of the constitution. Interior Minister, Hasem Sabbaghian, said.

LISBON — Three deserters from the Spanish foreign legion hijacked an Iberian airliner to Lisbon, demanding political asylum in France. An Iberian airliners spokesman said the hijackers were refusing to negotiate the release of 25 passengers held aboard the aircraft. The DC-9 plane, seized on the Canary island of Fuerteventura, had been refuelled, but so far no airport had been found willing to take it, an airport spokesman said.

MADRID — President Francisco Macias Nguema, accused by international bodies of ruling Equatorial Guinea in a reign of terror, had been overthrown in a bloodless coup, Spanish officials said. President Macias had ruled the secretive and little-known west African state since it achieved independence from Spain in 1968.

LA PAZ — Bolivia's two main political parties agreed to elect Senate President Nalter Guevara Arze as interim head of state to break a deadlock that would have delayed the nation's switch from military to civilian rule. Parliament had failed in seven ballots to choose between the two front-runners in last month's presidential election.

Opposition attacks "security statute"

BOGOTA — The sectors of Colombian opposition will hold a debate in national parliament on the abuses of authority committed by the government in the name of the "Security statute". A communiqué from the National opposition union (UNO) including the Communist party (PCC) and other political groups pointed out that the discussion will cite the Minister of Justice to explain his behaviour in the case he continues against two Jesuit priests for supposed ties with the workers Self-defense movement (MAP). The debate will be promoted by the general secretary of PCC and parliament Gilberto Vieira, according to Cuban Prensa Latina. And during it the Minister will be accused of parliality, executive interference in the legal affairs and the violation of the hearings files. This situation added to the evidence of falsification of documents and an order of arrest against the ex-president of the House and current member of the National liberation leadership (DLN), Alberte Santofimio Botero, aggravates the crisis within the government party.

The liberal political commision proposed to President Julio Cesar Turbay Ayala, the dissolution of the DLN and suggested the general call for the election of a new leadership "for political and moral reasons". Federico Astrada Velez, president of the Liberal political commission, an organ comparable to the DLN, started that they would not retract on what was proposed to the President on the crimes committed by the military authorities in the name of the [illegible] fect last September. The Liberal leader added "that the proof of those violations and attacks "which have annulled constitutional rights and guarantees, appear daily in the public opinion. He also indicated that the military authorities themselves recognised that they hold their interrogations blindfolding the detained, which he rated as "an insult to human dignity".

Trinidad and Tobago join pertrol ban

PORT OF SPAIN, TRINIDAD-TOBAGO — Another Caribbean state has joined in on the weekend ban on the sale of petrol.

This time its oil-rich Trinidad and Tobago — the only exporter of crude oil in the Caribbean region. Jamaica, Guyana and [illegible] ted this weekend ban of petroleum sales in an attempt to conserve the costly import of fuel.

The Williams government announced the ban, saying that despite the country's oil wealth, motorists have to cut back on their use of the product. Gasoline stations in Trinidad and Tobago will be permitted to open on Sunday if the following day is a holiday.

Docker on go-slow

PORT OF SPAIN, TRINIDAD-TOBAGO — There istill no sign of a halt in the go-slow at the Port of Spain docks in the twin-island republic of Trinidad and Tobago.

Container cargo continues to pile up as dockers press on with their work-to-rule over pay and working conditions. The go-slow is now in its second week. Government sources have said urgently needed drugs for public and private health centres are among the items conjesting the wharfs. Fourteen ships are waiting to off-load.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Friday:

AMERICAN LEAGUE
Baltimore Orioles 1 New York Yankees 0; Chicago White Sox 8 Toronto Blue Jays 5; (1st) Kansas City Royals 5 Detroit Tigers 3 (2nd) Detroit Tigers 4 Kansas City Royals 3; Texas Rangers 8 Cleveland Indians 3; Minnesota Twins 4 California Angels 1; Seattle Mariners 1 Oakland Athletics 0.

NATIONAL LEAGUE
Montreal Expos 10 New York Mets 6; Chicago Cubs 4 St Louis Cardinals 2; (1st) Pittsburgh Pirates 6 Philadelphia Phillies 3; (2nd) Pittsburgh Pirates 5 Philadelphia Phillies 1; San Diego Padres 6 Cincinnati Reds 4 Houston Astroe 4 Atlanta Braves 1; Los Angeles Dodgers 11 San Francisco Giants 3.

NEW YORK — Results of major league games played on saturday:

AMERICAN LEAGUE
California Angels 7 Minnesota Twins 1; Detroit Tigers 5 Kansas City Royals 2; Cleveland Indians 12 Texas Rangers 8; Boston Red Sox 8 Milwaukee Brewers 6; Toronto Blue Jays 5 Chicago White Sox 2; Baltimore Orioles 5 New York Yankees 4; Oakland Athletics 5 Seattle Mariners 3.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates 4 Philadelphia Phillies 0; Chicago Cubs 8 St Louis [illegible] Montreal Expos 2; Cincinnati Reds 7 San Diego Padres 1; Houston Astros 4 Atlanta Braves 3 (1st); Houston Astros 6 Atlanta Braves 2 (2nd); Los Angeles Dodgers 4 San Francisco Giants 3.

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Sunday:

AMERICAN LEAGUE
New York Yankees 3 Baltimore Orioles 2; Chicago White Sox 5 Toronto Blue Jays 4; Kansas City Royals 3 Detroit Tigers 2; Oakland Athletics 9 Seattle Mariners 8; Boston Red Sox 7 Milwaukee Brewers 2 (1st); Boston Red Sox 19 Milwaukee Brewers 5 (2nd); California Angels 11 Minnesota Twins 7 (1st); Minnesota Twins 7 California Angels 1 (2nd); Cleveland Indians 6 Texas Rangers 2 (1st); Texas Rangers 14 Cleveland Indians 3 (2nd).

NATIONAL LEAGUE
Cincinnati Reds 9 San Diego Padres 1; Los Angeles Dodgers 8 San Francisco Giants 1; Houston Astros 3 Atlanta Braves 2; Pittsburgh Pirates 12 Philadelphia Phillies 8 (1st); Pittsburgh Pirates 5 Philadelphia Phillies 2 (2nd); New York Mets 4 Montreal Expos 2 (1st); Montreal Expos 7 New York Mets 3 (2nd); Chicago Cubs 3 St Louis Cardinals 2 (1st); St Louis Cardinals 5 Chicago Cubs 4 (2nd).

Beurs New York

afo industrie inc	36 [illegible]
akzona inc	11 3/8
alcan aluminium ltd	33 1/4
allegheny powers	17 3/4
allied chemical system	38 1/2
aluminium co of america	51
amax inc	39
amerado hess corp	39 3/8
american airlines inc	12 1/8
american brands	65 1/2
american broadcasting co	44 1/2
american can co	38 3/4
american cyanamid co	25
american electric powers	21 7/8
american express	34 3/4
american home products co	28 1/4
american motors corp	7
american natural resourc	43 3/8
american standard inc	52
american tel and tel	57 1/8
ampex corp	15
amf inc	18
ampco pittsburg corp	20 3/8
amsted industries	41 1/2
armco steel corp	23 1/8
amsted stell corp	25 1/8
asa ltd	20 3/8
asarco inc	39 3/4
ashland oil inc	64
atlantic richfield co	38 1/2
bendix corp	24
bethlhem stelel	43 3/8
boeing corp	16 5/8
burlington ind	57 3/4
burlington northern inc	69
burroughs corp	27 1/4
canadian pacific	5
carling o'keefe	56 7/8
caterpillar tractor co	46 1/8
celanese corp	41 1/2
chase manhattan corp	31 1/4
chessie system	7 5/8
chrysler corp	24 1/4
citi corp	67 5/8
cities services	39 1/8
coca-cola	16 3/8
colgate-palmolive co	26 3/4
colour tile	46 1/8
colt industries inc	30 1/8
columbia gas system	24
commonwealth edison	43 1/4
communications satellite	23 7/8
consolidated natural gas	41 7/8
continental can co	28 3/4
continental oil	39
continental telephone com	16 7/8
control data	43
cpc international	54 3/8
crown zellerbach	36 3/8
culbro corp	10 3/4
curtiss-wright corp	15 1/8
curtiss-wright corp +a+	22 1/2
dart industries	45 1/8
dow chemical	28 1/8
du pont (ei) de nemour	42 1/8
eastern airlines	8 5/8
eastman kodak co	54
el paso nat gas	21 1/2
esmark inc	25 3/8
exxon corp	54 1/2
fairchild camera	-
florida power corp	30
fluor corp	53 1/8
ford motor co	41 3/4
fruehaf corp.	33 5/8
gatex corp	32 1/2
general cable corp	21 1/8
general electric co	51 3/8
general food co	32 3/4
general motors	57 1/2
general public ultilities	9 3/4
general tel and electronic	29 3/8
getty oil	52 7/8
gilette co	25 7/8
goodrich (bf) co	21
goodyear tire and rubber	15 3/4
graco (lr) and co	30 1/8
greyhound corp	15 3/8
gulf oil canada ltd	47 1/2
gulf oil corp	27 3/8
heinz (hj) co	38
heller (walter) int	30 3/8
hilton hotels corp	29 3/4
honeywell inc	70
illinois central ind	25 7/8
imperial oil	29 1/4
[illegible]	[illegible]
intern business machines	68 7/8
intern flavors and fragance	21 1/4
intern harvester	38 3/4

intern nickel of canada	[illegible]
intern paper	[illegible]
intern tel and tel	[illegible]
japan fund	[illegible]
johns - manville corp	[illegible]
kansas city southern	[illegible]
kansas power and light	[illegible]
kennecott copper corp	[illegible]
klm royal dutch airlines	[illegible]
kraft co corp	[illegible]
kroger co	[illegible]
lehman corp	[illegible]
litton industries inc	[illegible]
lockheed aircraft	[illegible]
ltc corp	[illegible]
marshal field and co	[illegible]
martin mariotta corp	[illegible]
may department stores	[illegible]
mca inc	[illegible]
mcdonnal douglas corp	[illegible]
merck and co	[illegible]
metro goldwyn mayer	[illegible]
midland ross corp	[illegible]
minnesota mining and	[illegible]
mobil oil corp	[illegible]
monsanto	[illegible]
motorola	[illegible]
nabisco inc	[illegible]
nat can corp	[illegible]
nat cash register	[illegible]
nat distillers and chem	[illegible]
nat gypsum co	[illegible]
nat stell corp	[illegible]
nat tea co	[illegible]
niagara mohawk power	[illegible]
nl industries	[illegible]
norfold and western rail	[illegible]
north american philip	[illegible]
northern illinois gas	[illegible]
occidental petroleum	[illegible]
olin corp	[illegible]
pacific gas and electr	[illegible]
pacific light co	[illegible]
pan american world air	[illegible]
pepsico inc	[illegible]
phelps dodge	[illegible]
philip morris inc	[illegible]
philips gloeilampen nv	[illegible]
phillips petroleum	[illegible]
polariod corp	[illegible]
proctor and gamble co	[illegible]
public service elec	[illegible]
quaker oest co	[illegible]
rca corp	[illegible]
reliance group inc	[illegible]
republic steel corp	[illegible]
reynolds (rj) ind	[illegible]
rockwell int	[illegible]
royal dutch petroleum	[illegible]
santa fe industrie	[illegible]
schaefer (fm) corp	[illegible]
schlumberger	[illegible]
sears roebuck and co	[illegible]
shell oil co	[illegible]
soutern co	[illegible]
soutern pacific co	[illegible]
soutern railway	[illegible]
sperry rand corp	[illegible]
standard brands	[illegible]
standard oil co of cal	[illegible]
standard oil co (indiana)	[illegible]
sterlings druge	[illegible]
studebaker worhington	[illegible]
sun oil company	[illegible]
sun oil company pref	[illegible]
syntex corp	[illegible]
tandy corp	[illegible]
tandycrafts inc	[illegible]
tenneco inc	[illegible]
texaco	[illegible]
texas instruments inc	[illegible]
texas ultilities co	[illegible]
toledo edison co	[illegible]
trans world airlines	[illegible]
twenty century fox	[illegible]
unilever nv	[illegible]
union carbide corp	[illegible]
union electric	[illegible]
union oil co california	[illegible]
union pacific corp	[illegible]
uniroyal	[illegible]
united brands	[illegible]
united technologies	[illegible]
us stell corp	[illegible]
warner lambert co	[illegible]
western banc corp	[illegible]
western union corp	[illegible]
westinghouse elec corp	[illegible]
wheelabrator fryre inc	[illegible]
[illegible]	[illegible]
wrigley (wm) jr co	[illegible]
xerox	[illegible]

Beurs Amsterdam

7 pct ned 66	92.60
akzo	28.70
heinekens bel. en bdh	79.50
heinekens bier	85.60
hoogovens	32.60 f
h v a	54.00
philips	24.70 o
unilever	131.80 o
kon olie	147.80
k l m	108.70
k n s m	105.30
v ommeren	201.00
scheepvaart unie	80.20
a b n	335.50
nat nederlanden	112.80
alb heijn	88.30
amro bank	71.20
borgee	58.00
v berkel	96.00
bols	66.80
bredero ver bedr	250.00
buhrmann tetterode	61.40
bijenkorf ben	71.60
calvo	179.50
dur-handel mij	202.00 o
elsevier	275.00 o
fokker	24.30 o
v gelder	36.30
gist-brocades	43.40
vd grinten	160.00
hagemeijer	52.50
internatio-muller	[illegible]
ken ned papier	39.30
naarden	17.80
o g e m	22.00 o
pakhoed	56.90
rijnschelde	41.00
o m s	1.67
v m f	49.00
ver ned uitgeversbedr	[illegible]
wereldhave	117.20
wessanen	53.30
ant-brouwerij	315.00
ant-verf	185.00
aruba-electra	135.00
dur-brouwerij	180.00
converts	501.00
goldmines	112.00
ika bol mij	122.50
robeco	165.50
rolinco	136.[illegible]
alcan alum	67.30
ned ant 7 3/4	[illegible]
ned ant 6 1/2	[illegible]
ned ant 5	[illegible]
ned ant 4 1/2	[illegible]
ned middenstandbank	[illegible]
van dorp	177.50



